

EUA 95

1A



1A

IT

EN

DE

FR

ES

NL

1B

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

2A

HU

LT

LV

PL

PT

RO

RU

2B

SK

SL

SV

UK

TR

IT

Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso: non attivare la decorazione luminosa quando essa è ancora nel suo imballo. Non lasciare accesa la decorazione luminosa se ancora arrotolata o in qualsiasi altra condizione ne limiti l'aerazione e lo smaltimento di calore. Disattivare la decorazione luminosa prima di effettuare qualsiasi operazione su di essa. Evitare il deterioramento dei materiali isolanti e controllarne lo stato prima dell'uso. In caso la decorazione luminosa sia danneggiata in qualche sua parte non sostituibile con ricambi originali, la decorazione luminosa non deve essere riparata e non deve essere più utilizzata perché potrebbe essere pericolosa. Non è un giocattolo ma una decorazione natalizia, adatta all'uso solo da parte di persone adulte. La decorazione luminosa non e' portante, non sottoporla a carichi, trazioni o tensioni strutturali; se appesa deve essere sorretta da cavi o strutture portanti. Il cavo flessibile esterno di questa decorazione luminosa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la decorazione luminosa deve essere distrutta. Decorazione luminosa per uso esterno e interno. Non immergere la decorazione luminosa in agenti liquidi. Prima dell'uso assicurarsi che tutte le connessioni della decorazione luminosa siano ben fissate e isolate. Attenzione: questa decorazione luminosa non deve essere utilizzata quando le guarnizioni non sono in posizione. Verificare attentamente che eventuali connettori siano provvisti di anello di isolamento e abbiano la ghiera di chiusura ben serrata. L'esposizione prolungata ai raggi UV del sole potrebbe causare fenomeni di opacizzazione e deterioramento estetico del prodotto. Decorazione luminosa non prolungabile, non collegare elettricamente questa decorazione ad altre. Lampade non sostituibili. Apparecchio appartenente alla classe di rischio "esente" o classe 1 secondo EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funziona a batterie. Batterie incluse. Funziona a batterie da inserire nel portabatterie. Consultare le indicazioni riguardanti numero e tipo di batterie da utilizzare riportate sulla confezione e/o sull'etichetta applicata alla decorazione. Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione. Se si utilizzano batterie ricaricabili, leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze delle batterie e del dispositivo di ricarica. Si consiglia di estrarre le batterie alla fine del periodo di utilizzo, per evitare danni causati da perdite di acido dalle stesse. Non mescolare batterie usate e nuove. Non mescolare batterie normali e ricaricabili. Usare batterie di buona qualità. Non usare batterie al litio se non espressamente indicato sulla confezione e/o etichetta di marcatura del prodotto. Prodotto garantito esclusivamente per allestimenti temporanei, ad esempio festività natalizie. Questo è un articolo decorativo, non adatto all'illuminazione di ambienti. Dopo l'uso, riporre il prodotto nella propria confezione per una migliore conservazione. Consultare i dati tecnici e le avvertenze riportate nell'etichetta applicata sul cavo di alimentazione e/o sulla decorazione. Conservare l'imballo e il foglio istruzioni, contengono importanti informazioni che devono essere disponibili per future referenze. Ove applicabile la normativa RAEE: i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (di seguito RAEE), contrassegnati dal simbolo del bidone barrato, devono essere sottoposti a raccolta differenziata e non smaltiti come rifiuti urbani misti, informandosi presso il comune di residenza riguardo i punti di raccolta disponibili sul territorio. Il distributore, al momento della fornitura di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica (di seguito aee) ritira gratuitamente, in ragione di uno contro uno, il RAEE di tipo equivalente. I distributori con superficie di vendita al dettaglio di aee di almeno 400 mq raccolgono a titolo gratuito i RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm) provenienti da utilizzatori finali, senza obbligo di acquisto di aee di tipo equivalente. Uno smaltimento adeguato dei RAEE consente il riutilizzo e riciclaggio dei materiali e dei componenti e aiuta a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti all'eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

Istruzioni d'uso: estrarre delicatamente la decorazione luminosa dall'imballo, se possibile svolgerla completamente, e sistemarla nella posizione desiderata. Inserire le batterie: 1) rimuovere il coperchio del portabatterie agendo sull'apposito fermo (se presenti svitare eventuali viti di sicurezza). 2) Inserire le batterie rispettando la corretta polarità (i simboli + e - delle batterie devono coincidere con quelli del portabatterie). 3) Richiudere il portabatterie con modalità inverse al punto 1. Ove presenti consultare le indicazioni per l'attivazione riportate sulla confezione. Se dotata di dispositivo elettronico per giochi di luce selezionabili (controller) premere ripetutamente il pulsante del controller per selezionare l'effetto luminoso desiderato. Non lasciare in funzione inutilmente la decorazione luminosa.

EN

Read the instructions and warnings carefully before use: do not switch on the light decoration when it is still in its pack. Do not leave the light decoration on if it is still coiled or in any other condition that restricts ventilation and heat dissipation. Disconnect the light decoration before doing any work on it. Avoid deterioration of the insulating material and check its condition before using the decoration. If any part of the light decoration that cannot be replaced with original spare parts is damaged, the light decoration becomes potentially hazardous and must not be repaired or used. This product is a festive decoration and not a toy and is therefore suitable for use only by adults. The light decoration is not load-bearing; do not subject it to loads, pulling forces or tension; if it is suspended it must be supported by suitable cables or load-bearing structures. The external flexible power cord of this decoration cannot be replaced; if the power cord is damaged the light decoration must be rendered inoperative and discarded. Light decoration for outdoor and indoor use. Do not immerse the light decoration in liquids. Before using the product make sure all the connections of the light decoration are securely tightened and insulated. Warning: this light decoration must not be used if the gaskets are not fitted correctly. Carefully check to ensure that any connectors are equipped with the insulator ring and that the relative locking ring is securely fastened. Prolonged exposure to UV rays from the sun may cause deterioration of product's appearance, such as transparent components becoming opaque. Non-extensible light decoration: do not make an electrical connection between this decoration and any additional decorations. Non-replaceable bulbs. Device belonging to risk group 0 or group 1 according to EN 62471:2008 and IEC 62471:2006. This product is powered by batteries. Batteries are included. Powered by batteries to be installed in the battery holder. Consult the information concerning the number and type of batteries to use as shown on the pack and/or the label affixed to the decoration. Do not short the power supply terminals together. If using rechargeable batteries, read the instructions and warnings of the batteries and the battery charger carefully. Remove the batteries when the period of use of the decoration comes to an end to avoid the risk of damage caused by leakage of battery acid. Do not install used and new batteries together. Do not install normal and rechargeable batteries together. Use exclusively high quality batteries. Do not use lithium batteries if not clearly stated on the packaging and/or rating label. This product is guaranteed only for temporary uses, such as Christmas festivity. This is a decorative product, not designed for ambient lighting uses. After use, replace the product in its pack for optimal storage and protection. Read the technical data and warnings shown on the label affixed to the power cord and/or the decoration. Keep the pack and instruction leaflet safe because they contain important information that must be available for future reference. In places in which the WEEE directive is applicable: waste electrical and electronic equipment (henceforward referred to as WEEE), marked with the crossed-out wheeled bin symbol, must be submitted to separate collection and not be disposed of as unsorted municipal waste. Refer to distributors or local authorities for information on the available return and collection systems. A proper disposal of WEEE allows to re-use and recycle materials and components and helps to prevent negative effects on the environment and human health as a result of the possible presence of hazardous substances therein included.

Instructions for use: carefully remove the light decoration from the pack, uncoil it completely if

possible and position it as required. Insert the batteries: 1) remove the battery holder cover by means of the relative catch (undo the safety screws if present). 2) Fit the batteries observing the correct polarity (the + and - battery symbols must match the equivalent symbols on the battery holder). 3) Close the battery holder by performing the steps described in point 1 in reverse sequence. Follow the activation instructions shown on the pack, if present. If the product is equipped with a selectable effects controller, press the controller button repeatedly to select the required light effect. Do not leave the light decoration switched on unnecessarily.

DE

Vor dem gebrauch bitte die anleitungen und hinweise aufmerksam lesen: die dekorbeleuchtung vor dem einschalten unbedingt aus der verpackung nehmen. Die dekorbeleuchtung nicht eingeschaltet lassen, falls sie noch aufgewickelt ist oder andere umstände gegeben sind, die eine ausreichende belüftung und wärmeableitung verhindern sollten. Vor eingriffen an der dekorbeleuchtung diese unbedingt ausschalten. Die beschädigung der isolierung vermeiden und den einwandfreien zustand vor dem gebrauch überprüfen. Bei beschädigung einer nicht durch originalteile ersetzbaren komponente der dekorbeleuchtung darf diese weder repariert noch verwendet werden, da hierdurch gefahren entstehen können. Das produkt ist kein spielzeug, sondern eine nur für den gebrauch durch erwachsene bestimmte weihnachtsdekoration. Die dekorbeleuchtung hat keine tragkraft und darf weder belastungen, zug- oder strukturellen spannungen ausgesetzt werden. Bei hängender installation muss sie durch kabel oder tragende strukturen abgestützt werden. Das flexible aussenkabel dieser dekoraionsbeleuchtung ist nicht ersetzbar. Bei beschädigung des kabels die dekoraionsbeleuchtung vernichten. Dekorbeleuchtung für aussen und innen. Die dekorbeleuchtung nicht in flüssigkeiten eintauchen. Vor dem gebrauch sicherstellen, dass sämtliche anschlüsse der dekorbeleuchtung einwandfrei befestigt und isoliert sind. Achtung: diese dekorbeleuchtung darf bei falsch eingesetzten dichtungen nicht verwendet werden. Darauf achten, dass etwaige verbinderr mit isoliererring versehen sind und dass der klemmring festgezogen ist. Die längere aussetzung der UV-strahlung könnte die opalisierung und optische verschlechterung des produktes bewirken. Nicht-verlängerbare dekorbeleuchtung, diese dekoration nicht an andere anschliessen. Nicht-ersetzbare lampen. Gerät der risikogruppe 0 oder 1 nach EN 62471:2008 und IEC 62471:2006. Batteriebetrieben. Batterien enthalten. Betrieb mit batterien im entsprechenden batteriefach. Die anweisungen auf der verpackung oder dem etikett der dekoration zur anzahl und art der batterien beachten. Die versorgungsklemmen nicht kurzschliessen. Bei verwendung von aufladbaren batterien die anleitungen und hinweise zu batterien und ladegerät aufmerksam lesen. Die batterien nach der gebrauchperiode unbedingt herausnehmen, um schäden durch austretende batterie säure zu vermeiden. Neue und gebrauchte batterien nicht miteinander vermischen. Normale und aufladbare batterien nicht miteinander vermischen. Nur batterien hoher qualität verwenden. Verwenden sie keine lithium-batterien, sofern dies auf der verpackung und oder dem kennzeichnungsetikett nicht angegeben ist. Nur für den temporären einsatz geeignet, z.B. Während der weihnachtszeit. Nur dekoration, nicht für beleuchtungszwecke geeignet. Das produkt nach dem gebrauch in seiner originalverpackung aufbewahren. Technische daten und hinweise auf dem etikett am versorgungskabel bzw. Der dekoration beachten. Verpackung und bedienungsanleitung enthalten wichtige informationen für künftigen bedarf und müssen daher sorgfältig aufbewahrt werden. Soweit das gesetz "elektrog" anwendbar ist: elektro- und elektronik-algeräte, die mit dem symbol der durchgestrichenen mülltonne gekennzeichnet werden, gehören nicht zum unsortierten siedlungsabfall und müssen daher getrennt gesammelt werden. Informationen über die dafür zur verfügung gestellten rückgabe- und sammelsysteme erteilen vertreiber und gemeindeverwaltungen. Eine ordnungsgemässe entsorgung von elektro- und elektronik-algeräte ermöglicht die wiederverwendung und das recycling von materialien und komponenten und hilft, negative auswirkungen auf die umwelt und die menschliche gesundheit, die durch das mögliche vorhandensein von gefährlichen stoffen in elektro- und elektronik-algeräten bedingt sind, zu verhindern.

Bedienungsanleitung: die dekorbeleuchtung behutsam auspacken, möglichst komplett ausrollen und in der gewünschten position anbringen. Die batterien einlegen: 1) den deckel des batteriefachs an der entsprechenden lasche ausrasten und abnehmen (etwaige sicherheitsschrauben abdrehen). 2) Die batterien in der richtigen polung einlegen (die symbole + und - der batterien müssen mit denen im batteriefach übereinstimmen). 3) Das batteriefach in umgekehrter weise zu punkt 1 wieder schliessen. Sofern auf der verpackung vorhanden, die hinweise zur einschaltung beachten. Bei dekorbeleuchtungen mit elektronik für lichtspiele (controller) die taste des controllers so oft drücken, bis der gewünschte lichteffekt ausgewählt ist. Die dekorbeleuchtung nicht unnötig eingeschaltet lassen.

FR

Lire attentivement les instructions et les avertissements avant l'emploi: ne pas allumer la décoration lorsqu'elle est encore dans son emballage. Ne pas laisser allumée la décoration lumineuse lorsqu'elle est encore enroulée ou dans n'importe quelle autre condition pouvant en empêcher l'aération et la dissipation de chaleur. Débrancher la décoration lumineuse avant d'intervenir sur celle-ci. Éviter la détérioration des isolants électriques et contrôler leur état apparent avant l'emploi. Si la décoration lumineuse est en partie détériorée et qu'il n'est pas possible de remplacer cette partie par une pièce d'origine, il ne faut pas tenter de réparer ni d'utiliser cette décoration car son fonctionnement dans cet état pourrait être dangereux. Ce produit n'est pas un jouet mais une décoration de Noël et son usage est réservé exclusivement aux adultes. La décoration lumineuse n'est pas une structure portante et elle ne doit donc pas être soumise à des charges, tractions ou tensions structurelles. La décoration ne peut être suspendue que si elle est soutenue par des câbles ou des structures portantes. Le cordon flexible extérieur de cette décoration lumineuse ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration de ce cordon, la décoration doit être détruite. Décoration lumineuse pour intérieur et extérieur. Ne pas immerger la décoration lumineuse dans des agents liquides. Avant l'emploi, s'assurer que toutes les connexions de la décoration lumineuse sont bien fixées et isolées. Attention : ne pas faire fonctionner la décoration lumineuse sans les joints en place. Vérifier minutieusement que les connecteurs éventuellement utilisés soient munis d'un anneau d'isolation et d'une bague de verrouillage bien serrée. L'exposition prolongée aux rayons UV du soleil peut obscurcir et provoquer une détérioration esthétique du produit. Ne pas relier électriquement la décoration lumineuse à d'autres décorations. Ampoules non remplaçables. Appareil appartenant à la classe 0 ou 1 selon la norme EN 62471:2008 et IEC 62471:2006. Fonctionnement sur piles. Piles incluses. Fonctionne avec des piles à insérer dans le compartiment à piles. Lire les indications concernant le nombre et le type de piles à utiliser figurant sur l'emballage ou sur l'étiquette apposée sur la décoration. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation. En cas d'utilisation de piles rechargeables, lire attentivement les instructions et les avertissements des piles et du chargeur. Il est recommandé d'enlever les piles avant de ranger définitivement la décoration, afin d'éviter des dommages causés par les fuites d'acide des piles. Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves. Ne pas mélanger des piles normales avec des piles rechargeables. Utiliser des piles de bonne qualité. Ne pas utiliser de batteries au lithium sauf indication spécifique sur l'emballage et/ou étiquette de marquage. Produit garanti exclusivement pour une utilisation temporaire, comme par exemple, la période de Noël. Ce produit est un article de décoration et non pas un appareil conçu pour l'éclairage d'ambiance. Ranger le produit dans son emballage d'origine après son emploi pour mieux le conserver. Lire les

caractéristiques techniques et les avertissements figurant sur l'étiquette apposée sur le cordon d'alimentation et/ou sur la décoration. Conserver l'emballage d'origine et les instructions pour toute consultation future, car ils fournissent des informations importantes. Dans les cas où la directive DEEE est applicable: les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), marqués avec le symbole de la poubelle barrée, doivent être soumis à la collecte séparée et pas jetés avec les déchets municipaux non triés, en s'informant auprès des distributeurs ou des autorités locales sur les systèmes de reprise et de collecte à disposition. Une élimination adéquate des DEEE permet le réemploi et le recyclage des matériaux et des composants et elle aide à prévenir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses à leur intérieur.

Mode d'emploi: sortir délicatement la décoration lumineuse de son emballage. La dérouler autant que possible entièrement et la placer directement à l'endroit souhaité. Insérer les piles : 1) ôter le couvercle du porte-piles en le débloquent (dévissier les vis de sécurité éventuelles si prévues). 2) Insérer les piles en respectant la polarité (les symboles + et - des piles doivent coïncider avec ceux du porte-piles). 3) Refermer le porte-piles en opérant en ordre inverse du point 1. Si présentes, suivre les indications pour l'allumage figurant sur l'emballage. Si dotée d'un dispositif électronique pour jeux de lumière (contrôleur), appuyer plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner l'effet lumineux désiré. Ne pas laisser fonctionner inutilement la décoration lumineuse.

ES

Lea atentamente las instrucciones y advertencias antes del uso: no encienda la decoración luminosa cuando aún esté en el embalaje. No deje encendida la decoración luminosa si está enrollada o en cualquier otra condición que limite la aireación y la disipación del calor. Desconecte la decoración luminosa antes de realizar cualquier operación en ella. Evite que los materiales aislantes se deterioren y controle su estado antes del uso. Si se daña algún componente que no pueda sustituirse por un recambio original, no intente reparar la decoración luminosa ni la vuelva a utilizar porque podría ser peligroso. No es un juguete sino una decoración navideña que debe ser utilizada exclusivamente por personas adultas. La decoración luminosa no se sustenta por sí misma; no la someta a cargas, tracciones o tensiones estructurales; si se utiliza colgada, debe sostenerse con cables o soportes. El cable flexible exterior de esta decoración luminosa no es sustituible; si el cable se daña, la decoración se debe desech. Decoración luminosa para uso interior y exterior. No sumerja la decoración luminosa en ningún líquido. Antes del uso, compruebe que todas las conexiones de la decoración luminosa estén bien fijadas y aisladas. Atención: no utilice esta decoración luminosa si las juntas no están en su posición. Controle atentamente que los posibles conectores estén provistos de anillo aislante y tengan la tuerca de cierre bien apretada. La exposición prolongada a los rayos UV del sol podría causar fenómenos de opacidad y deterioro estético del producto. Decoración luminosa no prolongable; no conecte eléctricamente esta decoración a otras. Lámparas no reemplazables. Aparato perteneciente al grupo de riesgo exento o 1 según EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funciona con baterías. Baterías incluidas. Funciona con pilas que se deben introducir en el portapilas. Lea las indicaciones sobre el tipo y la cantidad de pilas necesarias en el embalaje o en la etiqueta aplicada a la decoración. No cortocircuite los bornes de alimentación. Si utiliza pilas recargables, lea atentamente las instrucciones y advertencias para las pilas y el cargador. Cuando el aparato deje de utilizarse, se aconseja quitarle las pilas para evitar daños causados por pérdidas de ácido. No mezcle pilas usadas y nuevas. No mezcle pilas normales y recargables. Utilice pilas de buena calidad. No usar baterías de litio si no está expresamente indicado en la presentación y/o etiqueta de la marca del producto. Producto garantizado exclusivamente para acondicionamientos temporáneos, por ejemplo festividades navideñas. Este es un artículo decorativo, no apto para la iluminación de ambientes. Tras el uso, guarde el producto en su embalaje para una mejor conservación. Lea los datos técnicos y las advertencias que figuran en la etiqueta aplicada al cable de alimentación o a la decoración. El embalaje y la hoja de instrucciones contienen informaciones importantes; consérvelos para futuras consultas. Cuando sea aplicable la normativa RAEE: los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (de ahora en adelante, RAEE), marcados por el símbolo del cubo de basura tachado, no deben desecharse junto con la basura doméstica sino que deben separarse para su reciclaje. Para más información sobre los sistemas de recogida y reciclaje, contacte con los distribuidores del producto o con el ayuntamiento. La correcta eliminación de los RAEE permite reutilizar y reciclar los materiales y los componentes y ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana, debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas en su interior.

Instrucciones de uso: extraiga cuidadosamente la decoración luminosa del embalaje, extiéndala por completo si es posible y ubíquela en la posición deseada. Coloque las pilas: 1) desbloquee y quite la tapa del portapilas (extraiga los tornillos de seguridad si los hay). 2) Coloque las pilas respetando la polaridad (los símbolos + y - de las pilas deben coincidir con los del portapilas). 3) Cierre el portapilas en orden contrario al indicado en el punto 1. Lea las indicaciones para el encendido si figuran en el embalaje. Si está dotada del dispositivo electrónico para efectos de luz seleccionables (controlador), pulse repetidamente el botón del controlador para seleccionar el efecto deseado. No deje la decoración luminosa en funcionamiento inútilmente.

NL

De instructies en aanwijzingen aandachtig doorlezen voor het gebruik: de sierverlichting niet aanzetten wanneer zij nog in de verpakking zit. De sierverlichting niet aan laten wanneer ze nog opgerold is of in elke andere toestand waarin de beluchting en warmteafvoer beperkt zijn. De sierverlichting uitzetten alvorens welke handeling dan ook er op te gaan uitvoeren. Voorkomen dat de isolatiematerialen van kwaliteit verslechteren en de toestand ervan voor het gebruik controleren. Als er een onderdeel van de sierverlichting beschadigd is dat niet kan worden vervangen door originele vervangingsonderdelen, mag de sierverlichting niet worden gerepareerd en niet meer worden gebruikt want dat zou gevaarlijk kunnen zijn. Dit is geen speelgoed maar een kerstversiering, die uitsluitend geschikt is voor gebruik door volwassenen. De sierverlichting is niet dragend, haar niet blootstellen aan structurele belastingen, trekkrachten of spanningen; als zij wordt opgehangen moet ze worden ondersteund door kabels of draagstructuren. De externe flexibele kabel van deze sierverlichting mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, moet de sierverlichting worden vernietigd. Sierverlichting voor gebruik binnen- en buitenshuis. De sierverlichting nooit onderdempelen in vloeistof. Voor het gebruik verzekeren dat alle verbindingen van de sierverlichting goed vastzitten en geïsoleerd zijn. Let op: deze sierverlichting mag niet worden gebruikt wanneer de afdichtingen niet op hun plaats zitten. Aandachtig controleren of eventuele connectors voorzien zijn van een isolerende en/of de sluitring ervan goed vastgedraaid is. Een langdurige blootstelling aan de UV-stralen van de zon kan verschijnselen van vertroebeling en esthetische verslechtering van het product veroorzaken. Niet-verlengbare sierverlichting, deze versiering niet elektrisch verbinden met andere versieringen. Niet-vervangbare lampjes. Apparaat behorende tot risicogroep geen of 1 volgens EN 62471:2008 en IEC 62471:2006. Functioneert op batterijen. Batterijen inbegrepen. Functioneert op **>>1B**

1B EUA 95

batterijen die in de batterijruimte moeten worden geplaatst. De aanwijzingen raadplegen betreffende het aantal en type batterijen dat gebruikt moet worden op de verpakking enof het etiket dat op de versiering zit. De voedingsklemmen niet kortsluiten. Als er oplaadbare batterijen worden gebruikt, de instructies en aanwijzingen van de batterijen en de oplader aandachtig lezen. Geadviseerd wordt de batterijen aan het einde van de gebruiksperiode weg te halen, om schade door zuur dat uit de batterijen lekt te vermijden. Geen gebruikte en nieuwe batterijen samen gebruiken. Geen normale en oplaadbare batterijen samen gebruiken. Batterijen van goede kwaliteit gebruiken. Geen lithium batterijen gebruiken, tenzij uitdrukkelijk vermeld op de verpakking enof op het markeringslabel van het product. Product gegarandeerd voor uitsluitend tijdelijke installaties, zoals bijvoorbeeld tijdens de kerstdagen. Dit is een decoratief voorwerp, niet geschikt voor het verlichten van omgevingen. Het product na het gebruik opbergen in zijn oorspronkelijke verpakking, voor een betere conservering. De technische gegevens raadplegen en de aanwijzingen op het etiket dat op de voedingskabel enof op de versiering zit. De verpakking en het instructieblad bewaren, deze bevatten belangrijke informatie die in de toekomst beschikbaar moeten blijven voor raadpleging. Waar de AEEA-norm van toepassing is: afval van elektrische en elektronische apparatuur (hierna te noemen: AEEA), gemarkeerd door het symbool van de doorgekruiste afvalbak, moet gescheiden worden ingezameld en mag niet worden verwerkt met gemengd stedelijk afval. Informeer bij uw distributeurs of bij de betreffende instanties van de gemeente waar u woont naar de beschikbare afhaal- en inzamelendsten. Door een correcte verwerking van AEEA kunnen materialen en componenten opnieuw worden gebruikt of gerecycled worden, en wordt tevens bijgedragen aan het voorkomen van negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de eventuele aanwezigheid van gevaarlijke stoffen die dit afval bevat.

Gebruiksaanstructies: de sierverlichting voorzichtig uit de verpakking halen, indien mogelijk helemaal afrollen en in de gewenste positie plaatsen. De batterijen plaatsen: 1) het deksel van de batterijruimte weghalen door de blokkering te verwijderen (indien aanwezig, eventuele veiligheidschroeven losdraaien). 2) De batterijen plaatsen met de polen aan de juiste kant (de symbolen + en - van de batterijen moeten overeenstemmen met de symbolen van de batterijhouder). 3) De batterijhouder sluiten door de handelingen van punt 1 omgekeerd uit te voeren. Waar aanwezig, de aanwijzingen voor activering op de verpakking raadplegen. Indien er een elektronische voorziening aanwezig is voor de selectie van lichtspellen (controller), de knop van de controller meerdere keren indrukken om het gewenste lichteffect te kiezen. De sierverlichting niet onnodig in werking laten.

BG

Преди използване, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията: не включвайте светлинната декорация, когато тя се намира в нейната опаковка. Не оставяйте включена светлинната декорация, ако все още е навита или в кавото и да е друго състояние, което ограничава нейната аерация и отстраняването на топлина. Изключете светлинната декорация преди извършване на кавкато и да е операция по нея. Да се избягва влошаването на състоянието на изолационните материали и да се проверява тяхното състояние преди използване. В случай, че светлинната декорация е повредена в някоя нейна част, която неможе да се замени с оригинални резервни части, светлинната декорация не трябва да се поправя и не трябва да се използва повече, тъй като може да се окаже опасна. Светлинната декорация не е играчка, а представлява новогодишна декорация, подходяща за използване съмо от възрастни хора. Светлинната декорация не е носеща, да не се подлага на натоварвания, телжения или структурни напрежения; ако е окачена трябва да се поддържа от кабели или носещи структури. Външият гъвкав кабел на тази светлинна декорация неможе да се замени, ако кабелът е повреден, светлинната декорация трябва да се унищожи. Светлинна декорация за външно и вътрешно използване. Да не се потопява светлинната декорация в течни агенти. Преди използване се уверете, че всички връзки на светлинната декорация са добре закрепени и изолирани. Внимание: тази светлинна декорация не трябва да се използва, когато обвивките не са поставени на място. Да се провери внимателно дали евентуалните конектори са снабдени с изолационен пръстен и дали затварящият пръстен е добре затегнат. Продължителното излагане на UV лъчи може да доведе до явления като опацификация и естетическо влошаване на продукта. Светлинна декорация, която не се удължава, да не се свързва електрически тази декорация към други. Крушки, които не се заменят. Уредът принадлежи към рисков клас 1 или не е включен в рисков клас, съгласно EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Работи на батерии. Батериите са включени. Функционира с батерии, които трябва да се поставят в гнездото за батерии. Прочетете указанията отнасящи се до броя и типа на използваните батерии, посочени върху опаковката или етикета поставен на декорацията. Да не се създава късо съединение около захранващите клеми. Ако се използва зареждащи се батерии, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията на батериите и на зарядното устройство. Препоръчва се, да се извади батерията в края на периода на използване, за да се избегнат вреди, причинени от изтичането на киселини от същите. Да не се смесват нови и използвани батерии. Да не се смесват нормални и зареждащи се батерии. Да се използва доброткачествавни батерии. Не използвайте литиеве батерии, ако не е изрично указано върху опаковката или етикета на маркировка на продукта. Продуктът е гарантиран единствено за временни инсталации, като например коледни празници. Това е декоративен елемент, не е подходящ за осветление на помещения. След употреба, поставете продукта в неговата опаковка, за едно по-добро съхранение. Консултирайте техническите данни и предупрежденията посочени на етикета, поставен върху захранващия кабел илии декорацията. Съхранявайте опаковката и листа с инструкции, които съдържат важна информация, за бъдещи справки. Където е приложима директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO): отпадъците от електрическо и електронно оборудване (наричани по-нататък OEEO), отбелязани със символа - контейнер за отпадъци, зачертан с две кръстосани линии - подлежат на разделно събиране и не трябва да се изхвърлят като месени битови отпадъци, информирайки се при дистрибуторите или общината по местожителство (местния общински пункт за рециклиране) относно наличните системи за събиране на отпадъци. Подходящото изхвърляне на OEEO позволява използването отново и рециклирането на материалите и компонентите и допринася за предотвратяване на отрицателните ефекти върху околната среда и човешкото здраве, дължащи се на евентуално съдържащи се опасни вещества в такова оборудване.

Инструкции за употреба: извадете внимателно светлинната декорация от опаковката, ако е възможно, развийте я напълно и я поставете на желаното място. Поставете батериите: 1) сваляте капака на гнездото за батерии, като работите със съответния застопоряващ елемент (ако са налични, развийте евентуални предпазни винтове). 2) Поставете батериите, като спазвате правилната полярност (символите + и - на батериите трябва да съвпадат с тези на гнездото за батерии). 3) Затворете гнездото за батерии по обратен ред на този, посочен в точка 1. Където са налични, консултирайте упътванията за активиране, посочени върху опаковката. Ако декорацията е снабдена с електронно устройство за светлинни игри (контролер), натиснете неколкократно бутона, за да изберете желания светлинен ефект. Не оставяйте светлинната

декорация да функционира, когато това не е нужно.

CS

Přechtěte si pozorně pokyny a upozornění ještě před použitím: nezapínejte světelnou dekoraci, pokud je ještě v obalu. Nenechávejte svítit světelnou dekoraci, pokud je ještě stočená nebo v takovém stavu, že dobře nevětrá či nemůže uvolňovat teplo. Vypněte světelnou dekoraci před jakýmkoli zásahem na dekoraci. Dbejte na to, aby nedošlo ke zhoršení kvality izolačních materiálů a před použitím zkontrolujte jejich stav. V případě poškození nějaké části světelné dekorace, jež nejde nahradit za originální náhradní díly, se světelná dekorace nesmí opravovat ani dále používat, protože by to mohlo být nebezpečné. Tento produkt není hračka, ale vánoční dekorace, kterou smí používat pouzodospělé osoby. Světelná dekorace není nosné zařízení, nevystavujte ji zatížení, tahuani strukturálnímu napětí; při zavěšení by měla být podepřena kabely nebo nosnými konstrukcemi. Vnější pružný kabel této světelné dekorace nelze vyměnit; pokud je tento kabel poškozen, světelná dekorace se musí zlikvidovat. Světelná dekorace pro vnitřní i vnější použití světelnou dekoraci neponožujte do kapalín před použitím zkontrolujte, zda jsou všechna spojení světelné dekorace dobře utažená a izolovaná pozor: světelná dekorace se nesmí používatbez instalovaných těsnění. Pečlivě zkontrolujte, zda jsou případné konektory vybaveny pojistným kroužkem a ten je dobře utažený. Dlouhodobé vystavení uv parpskům ze slunce by mohlo způsobit fenomén opacifikace a estetické zhoršení výrobku. Neprodložitelná světelná dekorace, nepřipojujte elektricky k jiným dekoracím. Nevyměňte nářovky výrobek patří do třídy bez rizika nebo do třídy 1 podle EN 62471:2008 IEC 62471:2006. Provoz na baterie. Včetně baterií. Funguje na baterie, které se vkládají do pouzdra na baterie. Přechtěte si v pokynech, jaký typ a počet baterií je nutný; uvedeno naobalu anebo na štítku připevněném k dekoraci. Nezkraťujte napájecí svorky. Pokud použijete nabíjecí baterie, přechtěte sipozorně upozornění k bateriím a nabíječce. Po skončení světelné sezóny doporučujeme vyjmout baterie, protože by mohlo dojít ke škodám při úniku kyseliny z baterií. Nekombinujte použité a nové baterie. Nekombinujte normální a nabíjecí baterie. Používejtekvalitní baterie. Nepoužívejte lithiové baterie, pokud to není výslovně uvedeno na obalu anebo etiketě označení výrobku. Výrobek zaručen výhradně pro dočasné instalace, jako například vánoční svátky. Jedná se o dekorácní předmět, nevhodný pro osvětlení prostředí. Po použití uložte dekoraci do původního obalu k zajištění lepší ochrany. Přechtěte si technické údaje a upozornění uvedené na napájecím kabelu anebo dekoraci. Uchovejte ji dobře tento obal a leták s pokyny, protože obsahují důležité informace nutné i pro budoucí použití. V případě platných právních předpisů OEEZ: odpadní elektrická a elektronická zařízení (dále jen OEEZ) označená symbolem přeškrtnuté popelnice patří do tříděného odpadu a nesmí se likvidovat jako směsný komunální odpad. Informace o systémech vracení a sběru výrobků vám poskytnou příslušní distributoři nebo vaše obce. Správná likvidace OEEZ umožňuje opětovné použití a recyklaci materiálů i komponentů a pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu možného vyskytu nebezpečných látek v těchto výrobcích.

Návod k použití: opatrně vytáhněte světelnou dekoraci z obalu, a pokud je to možné, úplně ji rozviňte a upravte do požadované polohy. Vložte baterie; 1) sejměte kryt pouzdra na baterie volnějším prstovitém úchytu (jestliže je kryt přišroubovaný, volněně pojistné šrouby). 2) Vložte baterie se správnou polaritou (symboly + a - na bateriích musí odpovídat symbolům v pouzdru na baterie). 3) Zavřete kryt pouzdra na baterie podle postupu z bodu 1 v opačném pořadí. Jestliže jsou na obalu pokyny k zapnutí, dodržujte je. Jestliže je dekorace vybavena elektronickým systémem pro volitelné hry světél (ovladačem), stiskněte opakovaně tlačítko ovladače k výběru požadovaného světelného efektu. Nenechávejte světelnou dekoraci zbytečně zapnutou.

DA

Læs alle instruktioner og advarsler omhyggeligt før brug: start ikke lysdekorationen, når den stadig er i emballagen. Lad ikke lysdekorationen være tændt, hvis den stadig er rullet sammen eller i en hvilken som helst tilstand, der begrænser udluftning eller bortscaffelse af varme. Afbryd strømmen til lyskæden, før der foretages indgreb på denne. Forebyg fingerfingel af isoleringsmaterialeerne og kontroller deres tilstand før brug. Hvis lysdekorationen er beskadiget på en del, der ikke kan udfixtes med originale dele, må dekorationen ikke repareres og må ikke bruges, fordi det kan være farligt. Det er ikke et stykke legetøj, men en juledekoration, der kun er egnet til brug for voksne. Lysdekorationen er ikke bærende, udsæt den ikke for belastninger, træk eller pres; hvis den er ophængt, skal den holdes oppe af kabler eller bærende konstruktioner. Det eksterne kabel til denne lysdekoration må ikke udfixtes, hvis kablet er beskadiget, lysdekorationen skal destrueres. Lysdekoration til udendørs og indendørs brug. Nedsænk ikke lysdekorationen i flydende stoffer. Før brug sørges for, at alle lysdekorationens tilslutninger er godt fastgjort og isoleret. Advarsel: denne lysdekoration må ikke bruges, når pynten ikke er på plads. Kontroller omhyggeligt, at eventuelle stik forsynet med isoleringsring og har lukkeringen godt strammet. En forlænget udsættelse for UV-solstrålene risikerer at medføre mattering og æstetisk forringelse af produktet. Ved lysdekorationer, der ikke kan forlænges, må sådanne ikke tilsluttes til andre. Påfør, der ikke kan udfixtes. Udstyr, der tilhører risikoklassen o 1 i henhold til EN 62471:2008 IEC 62471:2006. Batteridrevet. Batterierne er medfølgende. Køer på batteriet, der skal sættes i batteriholdren. Der henvises til anvisningerne om antal og type batterier, der skal bruges og står på emballagen ogeller etiketten, der er påsat dekorationen. Kortslut ikke strømterminalerne. Hvis der bruges genopladelige batterier, læs omhyggeligt anvisninger og advarsler for batterier og batterioplader. Det anbefales at tage batterierne ud efter endt brug for at undgå skader som følge af tab af syre i disse. Bland ikke brugte og nye batterier. Bland ikke normale og genopladelige batterier. Brug batterier af god kvalitet. Litium-batterier må ikke anvendes, medmindre det er udtrykkeligt anført på indpakningen eller på produktets mærkningsskilt. Produktet er udelukkende garanteret til midlertidige dekorationer, som f.eks. Julefestligheder. Det er en dekoraionsartikel, der ikke er egnet til belysning i indretninger. Efter brug lægges produktet tilbage i sin emballage for bedre opbevaring. Der henvises til specifikationerne og advarslerne, der er anført på etiketten, der er påsat strømkablet ogeller dekorationen. Behold emballagen og brugsanvisningen, der indeholder vigtige informationer, der skal være tilgængelige ved fremtidige henvisninger. Hvor WEEE direktivet er relevant: affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (i det følgende WEEE) mærket med symbolet med krydset beholder bør gennemgå genbrug og ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald, idet man bør forhøre sig hos distributører eller bopælskommunen om retur- og indsamlingsordninger til rådighed. Korrekt bortskaffelse af WEEE muliggør genbrug og genanvendelse af materialer og komponenter og er med til at forebygge negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af mulig tilstedeværelse af farlige stoffer i dem.

Brugsanvisning: træk forsigtigt lysdekorationen ud af emballagen, om muligt vendes den helt og placer den i den ønskede position. Isæt batterierne: 1) tag batteriholderns dæksel af ved at dreje på stopskruen (løsn eventuelt sikkerhedsskruer, hvis de findes). 2) Isæt batterierne med korrekt polaritet (symbolerne + og - på batterierne skal være de samme som på batteriholderen. 3) Luk batteriholderen igen modsat punkt 1. Hvis de findes, henvises til anvisningerne for start, der er anført på emballagen. Hvis den er forsynet med en elektronisk anordning til lysspil (controller), tryk gentagne gange på knappen for at vælge den ønskede lyseffekt. Lad ikke lysdekorationen være tændt unødigt.

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις πριν απο τη χρήση: μην ενεργοποιείτε το συστημα διακοσμητικού φωτισμου οταν βρισκεται ακομη στη συσκευασια. Μην αφηγνετε αναμμενο το συστημα διακοσμητικού φωτισμου οταν ειναι ακομη τυλιγμενο ή οταν βρισκεται σε κατασταση που περιοριζει τον αερισμο και τη διαχυση της θερμότητας. Απενεργοποιήστε το συστημα διακοσμητικού φωτισμου απο το ηλεκτρικο δικτυο πριν απο την εκτελεση οποιασδηποτε εργασιας σε αυτο. Αποφευγετε τη θφορα των μονωτικων υλικων και ελεγχετε την κατασταση τους πριν απο τη χρηση. Εαν καποιο τμημα του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου υποστοι ζημια και δεν μπορεί να αντικατασταθει με γνησιο ανταλλακτικο, το συστημα διακοσμητικού φωτισμου δεν πρεπει να επισκευαστει και να χρησιμοποιηθι ενα καθως μπορεί να ειναι επικινδυνο. Δεν προκειται για παιγνιδο αλλα για ενα συστημα χριστουγεννιατικου διακοσμητικού φωτισμου, καταλληλο για χρηση μονο απο ενηλικες. Το συστημα διακοσμητικού φωτισμου δεν πρεπει να χρησιμοποιησται ως στηριγμια ή να υποβαλλεται σε φορτια. Μην τραβατε και μην τεντωνετε το συστημα. Εαν ειναι κρεμασμενο, πρεπει να συγκρατειται απο συρματοσχοινα ή φεροντα δομικα στοιχεία. Το ευκαμπο εξωτερικο καλωδιο αυτου του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου δεν μπορεί να αντικατασταθει. Εαν το καλωδιο φθαρει, το συστημα διακοσμητικού φωτισμου πρεπει να καταστραφει. Συστημα διακοσμητικού φωτισμου για εξωτερικη και εσωτερικη χρηση. Μη βυθιζετε το συστημα διακοσμητικού φωτισμου σε υγρα. Πριν απο τη χρηση βεβαιωθειτε οτι ολες οι συνδεσεις του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου ειναι σταθερες και μονωμενες. Προσοχη: αυτο το συστημα διακοσμητικού φωτισμου δεν πρεπει να χρησιμοποιηται οταν δεν εχουν τοποθετηθει τα στεγανοποιητικα. Ελεγχετε προσεκτικα εαν οι συνδεσεις διαθετουν δακτυλιο μονωσης και εαν η στεφανη κλεισματος ειναι καλα σφηνμενη. Μια παρατεταμένη εκθεση σε ηλιακη ακτινοβολια UV μπορεί να οδηγήσει σε χρωματικές και αισθητικές αλλιώσεις του προϊόντος. Συστημα διακοσμητικού φωτισμου χωρίς δυνατότητα επεκτασης. Μη συνδεετε ηλεκτρικα αυτο το συστημα διακοσμητικού φωτισμου με αλλα συστηματα. Μη αντικαθιστωμενοι λαμπιρες. Συσκευή κατηγορίας μηδενικού κινδύνου ή 1 σύμφωνα με το πρότυπο EN 62471:2008 και IEC 62471:2006. Λειτουργει με μπαταρίες. Οι μπαταρίες συμπιεραλαμβάνονται. Λειτουργει με μπαταρίες που τοποθετουνται στην υποδοχη μπαταριων. Ανατρεξε στις πληροφοριες σχετικα με τον αριθμο και τον τυπο των μπαταριων που πρεπει να χρησιμοποιουνται, οπως αναφερεται στη συσκευασια ήκαι στην ετικετα που υπαρχει στο συστημα διακοσμητικού φωτισμου. Μη βραχυκυκλωνετε τους ακροεκετες τροφοδοσιας. Εαν χρησιμοποιουνται επαναφορτιζομενες μπαταριες, διαβαστε προσεκτικα τις οδηγιες και τις προειδοποιησεις των μπαταριων και της συσκευης επαναφορτισης. Συνισταται να αφαιρεται τις μπαταριες στο τελος της περιόδου χρησης, ωστε να αποφευχθουν βλαβες που οφειλονται σε διαρροες οξεος απο τις μπαταριες. Μη συνδυαζετε χρησιμοποιημενες και καινουριες μπαταριες. Μη συνδυαζετε απλες και επαναφορτιζομενες μπαταριες. Χρησιμοποιειτε μπαταριες υψηλης ποιητητας. Μην χρησιμοποιειτε μπαταριες λιθιου, εκτός κι αν υποδεικνύεται ρητά στη συσκευασία καιή την ετικέτα σήμανσης του προϊόντος. Το προϊόν είναι ιδανικό μόνο για μία προσωρινή εγκατάσταση, όπως π.χ. Κατά τη διάρκεια των χριστουγέννων. Πρόκειται για ένα διακοσμητικό προϊόν, το οποίο δεν ενδίδεινται για το φωτισμό χώρων. Μετα τη χρήση, τοποθετήστε το προϊόν στη συσκευασία του για βελτιστες συνθήκες φυλάξης. Ανατρέξτε στα τεχνικά στοιχεία και στις προειδοποιήσεις που αναφέρονται στην ετικετα του καλωδίου τροφοδοσιας ήκαι του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου. Φυλαξτε τη συσκευασια και το φυλλο οδηγιων. Περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες που πρεπει να ειναι διαθεσιμες για μελλοντικη αναφορα. Οπου ισχυει η οδηγια αψη: τα αποβλητα ηλεκτρικου και ηλεκτρονικου εξοπλισμου (εφεξής ΑΗΗΕ), τα οποία εσημαίνονται με το σύμβολο διαγραμμένου κάδου, πρέπει να υποβάλλονται σε χωριστή συλλογή και να μην απορρίπτονται όπως τα αδιάχωστα αστικά αποβλήτα, κατόπιν ενημέρωσης από τους διανομείς ή το όημο σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής. Η κατάλληλη διάθεση των απη επιτρέπει την εκ νέου χρήση και ανακύκλωση των υλικών και των εξαρτημάτων και συμβάλλει στην αποφυγή των αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου σε περίπτωση που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.

Οδηγιες χρησης: αφαιρεστε προσεκτικα το συστημα διακοσμητικού φωτισμου απο τη συσκευασια. Εαν ειναι δυνατό, ξετυλιξτε το πληρωα και τοποθετήστε το στην επιθυμητή θεση. Τοποθετήστε τις μπαταρίες: 1) αφαιρέστε το καπάκι της υποδοχής μπαταριων μεσω της ειδικής ασφαλειας (εξβιδώστε τυχον βίδες ασφαλειας, εαν υπαρχουν). 2) Τοποθετήστε τις μπαταριες τηγωντας την πολικωτικα (τα συμβολα + και - των μπαταριων πρεπει να αντιστοιχιστουν με εκενα της υποδοχης μπαταριων). 3) Κλειστε την υποδοχη μπαταριων ακολουθοντας την αντιστοροφη διαδικασία απο το σημειο 1. Ανατρεξε στις οδηγιες για την ενεργοποιηση που αναγραφονται στη συσκευασια, οπου υπαρχουν. Εαν διαθετει ηλεκτρονικη διαταξη για επιλεγμενα μοτιβα φωτισμου (ελεγκτης), πατηστε επανειλημμενα το κομπι του ελεγκτη για να επιλεξετε το επιθυμητο εφε φωτισμου. Μην αφηγνετε το συστημα διακοσμητικού φωτισμου ενεργοποιημενο οταν δεν ειναι απαραιτητο.

ET

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised ja hoiatused: ärge lülitage sisse lampe, kui need on veel pakendis. Ärge jätke valgustuskettii sisselülitatuks kui see on veel kokkukeritud või muus olukorras, mis takistavad ventilatsiooni ja kuumuse hajumist. Enne mistahes hoolidamist tõmmake valgustuskett toitevõrgust välja. Vältige isolatsioonimaterjali vananemist ja kontrollige selle seisukorda enne valgustusketi kasutamist. Juhul kui mistahes osa valgustusketist, mida ei ole võimalik originaal varuosade vastu välja vahetada, on kahjustatud, muutub dekoratsioon potentsiaalselt ohtlikuks ja seda ei tohi parandada või kasutada. See toode on pühadekaunistus, mitte mägaüks, seetõttu võivad seda kasutada vaid täiskasvanud. Valgustuskett ei ole mõeldud raskuse kandmiseks. Ärge rakendage sellele koormust, tõmb jõudu või pinget, kui see ripub, siis peab kaabel olema toetatud vastavate kinnituste või kandekonstruktsioonidega. Valgustusketi välist elastset pikendusjuhet ei ole võimalik välja vahetada. Juhul kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb valgustuskett muuta kasutuskoõlbmatuks ja ära visata. Valgustuskett on mõeldud sise- ja välistingimustes kasutamiseks. Ärge kaste valgustusketti mistahes vedelikku. Enne toote kasutamist veenduge, et kõik valgustusketi ühendused on korralikult kinni ja isoleeritud. Hoiatus: valgustusketti ei tohi kasutada, kui tihendid pole korrektselt paigaldatud. Kontrollige hoolikalt, et mistahes pistikud on varustatud isolatsioonirõngaga ja et vastav lukustusrõngas oleks korralikult kinnitatud. PikemaajaLine kokkupuude UV-kiirgusega võib põhjustada toote välimuse muutumist tumhiks. Ima pikenduseta valgustuskett: ärge looge ühendusi selle ja mistahes muu dekoratsiooni vahel. Mittevahetatavad pigid. Seade, mis kuulub riskivabasse rühma või standardide EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 kohaselt gruppi 1. Tõõtab patareidel. Patareid on kaasas. Patareitoitel, paigaldada patareihoidjasse. Patarei numbr i ja tüübi leiate pakendil jävõi dekoratsiooni küljes olevalt silldil. Ärge lühistage toitevõrgu klemme. Laetavate akude puhul lugege läbi akude ja akulaadija juhised ning hoiatused. Dekoratsiooni kasutusperioodi lõppemisel eemaldage patareid selleks, et vältida patarei happe lekkimiseest tekkida võivaid kahjustusi. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage koos patareisid ja akusid. Kasutage ainult kvaliteetseid akusid. Liitiumakude kasutamine on lubatud ainult juhul, kui seda lubab vastav märgistus toote pakendil või etiketil. Toode on mõeldud ainult ajutiseks kasutamiseks, näiteks talvisel pühadeperioodil. Tegemist on dekoratiivse esemega, mis ei ole mõeldud ruumide valgustamiseks. Optimaalseks hoiustamiseks ja kaitsmiseks pangte toode pärast kasutamist tagasi pakendisse. Lugege läbi toitekaablile jävõi dekoratsioonile kinnitatud siltdie tehnilised andmed ja hoiatused. Hoidke pakki ja juhiseid turvalises kohas, sest need sisaldavad olulist informatsiooni, mis peab olema saadaval tulevaseks kasutamiseks. Kohtades, kus rakendub WEEE direktiiv: elektri- ja elektroonikaromud (edaspidi WEEE), mis on märgistatud ristiga mahatõmmatud rasteatega prügikasti sümboliga, tuleb viia eraldi kogumispunkti

ja neid ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka. Teavet tagastutuskohtade ja kogumispunktiõ kohta saate edasimüüjatel või kohalikel võimudelt. WEEE õige kõrvaldamine võimaldab materjale ja komponente korduskasutada ja ringlusse võtta ning vältida negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele võimalike ohtlike ainete sisaldumise tõttu nendes.

Kasutusjuhend: eemaldage valgustuskett ettevaatlikult pakendist, kerige see võimalusel täiesti lahti ja paigaldage oma soovide kohaselt. Paigaldage patareid: 1) eemaldage patareihoidja kate vabastades turvakonksu (olemasolul keerake lahti kruvid). 2) Paigaldage patareid jälgides nende polarsust (patarei “+” ja “-” sümbolid peavad klappima vastavate sümbolitega patareihoidjal). 3) Sulgege patareihoidja tehes punktis 1 toodud samme tagurpidi. Olemasolul järgige pakendil toodud aktiveerimisjuhiseid. Juhul kui tootel on valitavate efektide kontroller, vajutage nuppu korduvalt sobiva valgusefekti valimiseks. Ärge jätke valgustusketti tarbetult põlema.

FI

Lue ohjeet ja varoitukset huolellisesti lävite ennen tuottoen käyttöä: valokoristetta ei saa aktiivoida sen ollessa vielä pakkauskassaan. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytketyksi, jos se on vielä kerällä tai muussa tilassa, joka rajoittaa ilmanvaihtoa ja lämmön häviämistä. Valokoriste on kytkettävä sammutettava ennen kuin siihen kohdistetaan mitään toimenpiteitä. Eristemateriaalien kunnon heikkeneminen on estettävä ja niiden kunto on tarkistettava ennen tuottoen käyttöä. Mikäli valokoristeen jokin sellainen osa vioittuu, johon ei voida vaihtaa alkuperäisvaraosaa, valokoristetta ei saa yrittää korjata eikä sitä saa enää käyttää, koska se voisi osoittautua vaaralliseksi. Tuote ei ole leikkikalu, vaan joulukoriste, joka soveltuu ainoastaan aikuisten käytettäväksi. Valokoriste ei kestä painoa. Sitä ei saa altistaa kuormille, vetovoimalle eikä sen rakennetta rasittavillejännityksille. Jos se ripustetaan, siihen on asetettava hihat tai muut tuet kannattelemaan sen painoa. Koristeen ulkoisen taipuisa johto ei ole vaihdettavaa. Jos johto vaurioittuu, valokoriste on hävitettävä. Sisä- ja ulkokäyttöön tarkoitettu valokoriste valokoristetta ei saa upottaa nesteisiin. Varmista ennen valokoristeen käyttöä, että kaikki sen liittimet ovat kunnolla kytkettyjä ja eristettyjä. Huomio: valokoristetta ei saa käyttää, jos sen tiivisteet eivät ole oikeaassaanossa. Tarkista huolellisesti, että mahdollisissa liittimisä on eristysrengas ja että niiden kiinnitysrengas on ruuvattu tiukkaan. Pidempiaikainen altistuminen uv-säteille voi himmentää tuottoen pintaa ja vahingoittaa sitä esteettisesti. Ei jatkettavissa oleva valokoriste. Koristetta ei saa kytkeä sähköisesti yhteen muiden koristeiden kanssa. Ei vaihdettavissa olevat lamput. Laite kuuluu riskittömään luokkaan tai riskiluokkaan 1 normien EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 mukaan. Paristokäyttöinen. Sisältä paristoja. Toimii paristoilla, jotka asetetaan paristolokeroon. Katso paristojen tarvittava lukumäärä ja tyyppi koristeen pakkausmerkinnästä jatai koristeeseen kiinnitetystä etiketistä. Sähkökoskettimia ei saa oikosulkea. Jos tuotteessa aiotaan käyttää uudelleenladattavia akkuja, akkuja ja latauslaitetta koskevat ohjeet ja varoitukset on luettava huolellisesti. Paristot kannattaa poistaa käyttöjakson päätyttyä happovuotojen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Käytettyjä ja uusia paristoja ei pidä käyttää sekaisin. Tavanomaisia paristoja ja uudelleenladattavia akkuja ei pidä käyttää sekaisin. Käytä aina korkealaatuisia paristoja. Älä käytä litiumparistoja ellei pakkauskassa jatai tuottoen etiketissä ole ilmoitettu, että niitä voidaan käyttää. Tuote taataan yksinomaan väliaikaista koristusta varten, kuten esimerkiksi joulu. Tämä on koriste-esine. Se ei sovellu tilojen valaistukseen. Tuote säilyy parhaiten omassa pakkauskassa käyttöjakson päätyttyä. Katso teknisiä tietoja ja varoituksia, jotka on esitetty virtajohtoon jatai koristeeseen kiinnitetysä etiketissä. Säilytä pakkaus ja sen sisältämä ohjekirjanen, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja, joiden on oltava saatavissa tulevaa tarvetta varten. Mikäli sähkö- ja elektronikkalaiteromudirektiivi (WEEE-direktiivi) soveltuu: sähkö- ja elektronikkalaiteromu, jossa on ylliviedetyn roska-astian merkki, on vietävä jäätyspisteeseen, eikä sitä saa hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Tietoja keräys- ja kierrätyspisteistä on saatavissa jälleenmyyjällä ja asuinkunnan vastaavasta virastosta. Hävittämällä sähkö- ja elektronikkalaiteromu asianmukaisesti voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää materiaaleja ja komponentteja sekä siten estää niiden sisältämistä vaarallisista aineista johtuvia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Käyttöohjeet: vedä valokoriste varovasti ulos pakkauskassasta, avaa se kokonaan mikäli mahdollista ja sijoita se halumaasi paikkaan. Paristojen asettaminen paikalleen: 1) irrota paristolokelon kansi avaamalla sen kiinnike (jos kotelossa on ruuvit, ruuvaa ne auki). 2) Aseta paristot paikolleen navat oikein päin (paristojen plus ja miinusmerkkien tulee tulla samoin päin kuin kotelossa olevien vastavien merkkien). 3) Sulje paristolokelo suorittamalla kohdassa 1 esitetty toimet päinvastaisessa järjestyksessä. Noudata pakkauskassa olevia aktivointiohjeita, jos sellaiset on annettu. Jos koriste on varustettu elektronisella säätimellä valojen valitsemista varten, valitse haluamasi valoeffekti painamalla toistuvasti säätimen painiketta. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytketyksi turhaan.

HR

Prije uporate pažljivo pročitajte upute i upozorenja: nemojte aktivirati svjetlosnu dekoraciju dok je ona još u ambalaži. Svjetlosnu dekoraciju nemojte ostavljati uključenu ako je još namotana ili u bilo kojem drugom stanju koje joj sprječava ventilaciju i rasipanje topline. Deaktivirajte svjetlosnu dekoraciju prije vršenja bilo kakve radnje na njoj. Sprječite propadanje izolacijskih materijala i prije uporabe provjerite njihovo stanje. U slučaju oštećenja nekog dijela svjetlosne dekoracije koji se ne može zamijeniti originalnim pričuvnim dijelovima, svjetlosnu dekoraciju se ne smije popravljati niti dalje koristiti jer bi mogla biti opasna. Nije igračka nego božićna dekoracija, prikladna za uporabu samo od strane odraslih osoba. Svjetlosna dekoracija nije nosiva: nemojte je podrgavati opterećenjima, povlačenju ili strukturalnim naprezanjima; ako je obješena, treba je poduprijeti žicama ili nosivim strukturama. Vanjski savijitlivi kabel ove svjetlosne dekoracije se ne može zamijeniti: ako je kabel oštećen, svjetlosnu dekoraciju treba uništiti. Svjetlosna dekoracija za vanjsku u unutarnju uporabu. Nemojte uranjati svjetlosnu dekoraciju u tekuća sredstva. Prije uporabe uvjerite se da su svi spojevi svjetlosne dekoracije dobro pričvršćeni i izolirani. Pažnja: ovu svjetlosnu dekoraciju se ne smije koristiti kad brtve nisu na svom mjestu. Pažljivo provjerite imaju li eventualni priključci izolacijski prsten te je li prstenasti osigurač dobro učvršćen. Dugotrajno izlaganje sunčevim uv zrakama može uzrokovati gubitak sjaja i estetsko pogoršanje proizvoda. Neproduziva svjetlosna dekoracija, ovu dekoraciju nemojte električno spajati na druge. Nezamjenjive žarulje. Uredaj pripada klasi bez rizika ili klasi 1, prema EN 62471:2008 i IEC 62471:2006. Radi na baterije. Baterije su uključene. Radi na baterije koje se stavlja u držač baterija. Pogledajte naznake o broju i vrsti baterija koje treba koristiti, navedene na omotu ili na naljepnici na dekoraciji. Nemojte dovoditi u kratki spoj stezaljke za napajanje. Ako koristite punjive baterije, pažljivo pročitajte upute i upozorenja o baterijama i o punjaču. Savjetujemo da na kraju razdoblja korištenja izvadite baterije kako biste izbjegli oštećenja zbog gubitka kiseline iz njih. Nemojte miješati koristene i nove baterije. Nemojte miješati obične i punjive baterije. Koristite baterije dobre kvalitete. Nemojte koristiti litijumske baterije ukoliko to nije izričito naznačeno na pakiranju i li naljepnici proizvoda. Proizvod se isključivo jamči za privremeno postavljanje, kao što je božić. To je dekorativni artikal, nije pogodan za osvjjetljenje okruženja. Nakon uporabe proizvod stavite u njegov omot, kako bi se bolje očuvao. Pogledajte tehničke podatke i upozorenja koji se navode na naljepnici na kabelu za napajanje ili na dekoraciji. Čuvajte ambalažu i list s uputama: sadrže važne informacije koje moraju biti dostupne za buduće potrebe. Tamo gdje je primjenjiva direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi: otpadnu električnu i elektroničku opremu (u daljnjem tekstu: OEEO) **>>>2A**

2A EUA 95

označenu symbolom prekrižene kante za otpad na kotačima treba sakupljati odvojeno, a ne odlagati kao miješani komunalni otpad; informirajte se o raspoloživim sustavima preuzimanja i sakupljanja otpada kod distributera ili u općini prebivališta.
Prikladno odlaganje OEEO omogućava ponovno iskorištavanje i recikliranje materijala i komponenata te pomaže u sprječavanju štetnog djelovanja na okoliš i na ljudsko zdravlje zbog eventualne prisutnosti opasnih tvari u njima.

Upute za uporabu: pažljivo izvucite svjetlosnu dekoraciju iz ambalaže, po mogućnosti potpuno je odvijte i smjestite u željeni položaj. Stavite baterije: 1) skinite poklopac držača baterija pritiskanjem odgovarajućeg graničnika (ako postoje, odvijte eventualne sigurnosne vijke). 2) Stavite baterije poštujući ispravan polaritet (simboli + i - na baterijama moraju se podudarati s onima na držaču baterija). 3) Zatvorite držač baterija suprotnim redoslijedom od onog u točki 1. Ako postoje, pogledajte naznake za aktiviranje koje se navode na omotu. Ako ima elektronički uređaj za odabir igre svjetla (kontroler), više puta pritisnite dugme kontrolera kako biste odabrali željeni svjetlosni efekt. Nemojte ostavljati svjetlosnu dekoraciju da bespotrebno radi.

HU

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és a figyelmeztetéseket: ne kapcsolja be a világító díszítést, amíg ki nem csomagolta. Ne hagyja bekapcsolva a világító díszítéseket, ha még fel vannak tekerelve, vagy ha bármely más körülmény korlátozza a szellőztetést vagy a hőleadásukat. Kapcsolja ki a világító díszítéseket, mielőtt a díszeken bármilyen művelethez kezdene. Kerülje el a szigetelőanyagok leromlását, és használat előtt ellenőrizze az állapotukat. Abban az esetben, ha a világító díszítés valamelyik olyan része megsérülne, amelyek eredeti alkatrészekkel nem pótolható, a világító díszítést nem szabad javítani és nem szabad használni többé, mert veszélyessé válhat. Nem játék, hanem egy karácsonyi díszítés, csak felnőttek számára történő felhasználásra készült. A világító díszítés nem tartóelem, ne tegye ki terheléseknek, húzásnak vagy szerkezeti feszültségeknek; ha felfüggesztik, legyen vezetékkel vagy tartóelemekkel kitámasztva. Ennek a világító díszítésnek a külső hajlékony vezetéke nem kicserélhető, amennyiben a vezeték megsérülne, a világító díszítést meg kell semmisíteni. Világító díszítés külső és belső használatra. Ne merítse bele folyékony anyagokba a világító díszítést. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a világító díszítés minden csatlakozása megfelelően rögzített és szigetelt legyen. Figyelem: ez a világító díszítés nem használható, amikor a tömítések nincsenek pozícionálva. Ellenőrizze figyelmesen, hogy az esetleges csatlakozók el legyenek látva szigetelőgyűrűvel, és a záropánt jól rögzített legyen. A tartós UV sugár expozíció a termék elhomályosodását és esztétikai romlását okozhatja. Nem hosszabbítható világító díszítés, ne csatlakoztassa ezt a díszítést a többihez. Nem cserélhető égők. A berendezés a kockázat nélkül, vagy az 1. Osztyálkba tartozik az EN 62471:2008 és IEC 62471:2006 szerint. Elemmel működik. Elemek a csomagolásban. Elemekkel működik, amelyeket az elemtartóba kell helyezni. Olvassa el az elemek számára és típusára vonatkozó tájékoztatásokat, amelyek a csomagoláson és/ vagy a díszítésen alkalmazott címkén találhatóak. Ne zárja rövidre a tápellátás érintkezőit. Amennyiben töltött elemeket használn, olvassa gondosan el az akkumulátorokra és a töltőberendezésre vonatkozó útmutatókat és figyelmeztetéseket. Javasoljuk, hogy a felhasználási időszak végén távolítsa el az elemeket az azokból kifolyó sav által okozott károk elkerülése érdekében. Ne keverje a használt és az új elemeket. Ne keverje a rendes és a töltött elemeket. 10 másodéig elemeket használjon. Ne használjon lítium elemet, ha nincs kifejezetten erre vonatkozó utasítás a termék csomagolásán és/ vagy címkéjén. Kizárólag időszakos, pl. A karácsonyi ünnepek idejére szóló díszítésekhez alkalmas termék. Ez egy dekoratív elem, nem alkalmas a környezet megvilágítására. Használat után helyezze vissza a terméket a csomagolásába egy jobb tárolás céljából. Olvassa el a tápellátó vezetéken alkalmazott címkén és/ vagy a díszítésen található műszaki adatokat és a figyelmeztetéseket. Őrizze meg a csomagolást és az útmutató lapot, mert fontos információkat tartalmaznak, amelyeket a jövőben is elérhetővé kell tenni. Olyan helyeken, amelyekre a WEEE irányelv vonatkozik: az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, amelyeket az áthúzott hulladékgyűjtő szimbólum jelöl, a kijelölt gyűjtőhelyre kell eljuttatni, és tilos az általános lakossági hulladék közé helyezni. Forduljon a forgalmazókhoz vagy a helyi hatóságokhoz a rendelkezésre álló visszajuttatási és begyűjtő rendszerekre vonatkozó információkért. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő elhelyezése lehetővé teszi az anyagok és az összetevők újrafelhasználását és újrahasznosítását, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket bennük esetlegesen megtalálható veszélyes anyagok okoznak.

Kezelési útmutató: húzza óvatosan ki a világító díszítést a csomagolásból, ha lehetséges tekerje teljesen ki, és helyezze el a kívánt helyzetbe. Helyezze be az elemeket: 1) távolítsa el az elemtartó fedelét a megfelelő rögzítő megnyomásával (amennyiben csavarokat talál, csavarja ki a biztonsági csavarokat). 2) Helyezze be az elemeket, ügyelve azok polarítására (a + és - jelölések az elemen egyezzenek meg az elemtartó jelöléseivel). 3) Zárja vissza az elemtartót az 1. Pontban leírtak fordított elvégzésével. Amennyiben talál ilyet, olvassa el a csomagoláson található, a bekapcsolásra vonatkozó leírást. Amennyiben kapott hozzá kiválasztható elektronikus fényjátékokat létrehozó berendezést (controller), nyomja meg ismételten a controller nyomógombját, hogy kiválaszthassa a kívánt fényeffektust. Ne hagyja fölöslegesen működni a világító díszítést.

LT

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įspėjimus: nejunkite šviesos dekoracijos jos neįsipaavę. Nepalikite šviesos dekoracijos įjungtos, jei ji tebėra suvyniota arba kitokios būklės, kuri mažina ventiliaciją ir trukdo šilumai išsisklaidyti. Atjunkite šviesos dekoraciją prieš atlikdami joje bet kokius darbus. Saugokite izoliacinę medžiagą nuo pažeidimų ir tikrinkite jos būklę prieš naudodami dekoraciją. Jei sugadinama bet kokia šviesos dekoracijos dalis, kurios negalima pakeisti originaliomis atsarginėmis dalimis, šviesos dekoracija tampa potencialiai pavojinga, tokiu atveju draudžiama ją remontuoti arba naudoti. Šis gaminys – šventinė dekoracija, o ne žaislas, todėl ji naudoti leidžiama tik suaugusiems asmenims. Šviesos dekoracija nėra skirta apkrovai išlaikyti: saugokite ją nuo apkrovų, traukimo jėgų arba tempimo; jei dekoracija pakabinama, ją turi prilaikyti tinkami kabeliai arba laikančiosios konstrukcijos. Draudžiama keisti šios dekoracijos išorinį lankstų maitinimo laidą; jei maitinimo laidas sugadinamas, šviesos dekoraciją naudoti negalima, ją reikia išmesti. Šviesos dekoracija skirta naudoti lauke ir patalpose. Nemerkite šviesos dekoracijos į skysčius. Prieš naudodami šį gaminį įsitinkinite, kad visos šviesos dekoracijos jungtys tinkamai prijungtos ir izoliuotos. Įspėjimas: draudžiama naudoti šią šviesos dekoraciją, jei netinkamai įdėtos tarpinės detalės. Atidžiai tikrinkite, ar visose jungtyse yra izoliacinis žiedas ir ar tinkamai įtvirtintas atitinkamas fiksavimo žiedas. Dėl ilgesnio saulės uv spindulių poveikio gali atsirasti drumstumo požymių ir produkto estetinė išvaizda gali pablogėti. Neišplečiama šviesos dekoracija: nejunkite šios dekoracijos su jokiomis papildomomis dekoracijomis naudodami elektrines jungtis. Nekeičiamos lemputės. Gaminys priklauso 0 arba 1 rizikos grupei pagal EN 62471:2008 ir IEC 62471:2006. Veikia su baterijomis. Baterijos pridėtos. Energiją tiekia

maitinimo elementai, kuriuos reikia įdėti į maitinimo elementų laikiklį. Žr. Informaciją apie maitinimo elementų skaičių ir tipą ant pakuotės ir (arba) prie dekoracijos pritvirtintoje etiketėje. Draudžiama užtrumpinti maitinimo gnybtus tarpusavyje. Jei naudojami įkraunami maitinimo elementai, atidžiai perskaitykite nurodymus ir įspėjimus dėl maitinimo elementų ir jų įkroviklio. Pasibaigus dekoracijos naudojimui laikotarpiui, išimkite maitinimo elementus, kad išvengtumėte pavojaus, kurį kelia maitinimo elementų rūgštis nuotėkis. Nedėkite naudotų ir naujų maitinimo elementų kartu. Nedėkite įprastų ir įkraunamų maitinimo elementų kartu. Naudokite tik kokybiškus maitinimo elementus. Nenaudokite ličio baterijų, jei tai aiškiai nenurodyta ant pakuotės ir (arba) gaminio ženklinio etiketėje. Produktas skirtas išskirtinai tik laikinam įrengimui, pavyzdžiui, kalėdų šventėms. Tai dekoratyvinė prekė, nepritaikyta aplinkos apšvietimui. Baigę naudoti, dėkite gaminį į jo pakuotę, kad užtikrintumėte optimalų saugojimą ir apsaugą. Skaitykite techninius duomenis ir įspėjimus, pateiktus prie maitinimo laido ir (arba) dekoracijos pritvirtintoje etiketėje. Saugokite pakuotę ir instrukcijų lapelį, nes juose pateikta svarbios informacijos, kurios gali prireikti ateityje. Ten, kur galioja EEJA direktyva: elektros ir elektroninės įrangos atliekos (toliau – EEJA), pažymėtos perbrauktu šiukšlių konteinerio simboliu, turi būti atiduotos į atskirus surinkimo punktus ir negali būti šalinamos kaip neįreisuotos komunalinės atliekos. Informacijos apie esamas grąžinimo ir surinkimo sistemų kreipkitės į patalintas arba vietas valdžios institucijas. Tinkamai atidavus į atliekas EEJA, galima iš naujo panaudoti ir perdirbti medžiagas bei komponentus, o tai padeda užkirsti kelią neigiamam poveikiui aplinkai ir žmogaus sveikatai dėl galimai tose medžiagose bei komponentuose esančių pavojingų medžiagų.

Naudojimo instrukcijos: atsargiai išimkite šviesos dekoraciją iš pakuotės, visiškai išvyniokite, jei įmanoma, ir dėkite į reikiamą vietą. Įdėkite maitinimo elementus: 1) naudodamiesi fiksatoriumi nuimkite maitinimo elementų laikiklio dangtelį (jei yra, atsukite apsauginius varžtus). 2) Įdėkite maitinimo elementus, nesupainiokite polių (+ ir - simboliai ant maitinimo elementų turi atitikti atitinkamus simbolius ant maitinimo elementų laikiklio). 3) Uždarykite maitinimo elementų laikiklį atlikdami 1 punktą aprašytus veiksmus priešinaga tvarka. Vadovaukitės ant pakuotės pateiktais jungimo nurodymais, jei yra. Jei gaminyje yra pasirenkamas efektų valdiklis, pakartokite spausdami valdiklio mygtuką pasirinkite reikiamą šviesos efektą. Nepalikite šviesos dekoracijos įjungtos be reikalo.

LV

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet norādījumu un brīdinājumus: neieslēdziet gaismas dekorāciju, kamēr tā vēl atrodas iepakojumā. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtā stāvoklī, ja tā joprojām ir satīta vai atrodas jebkurā citā pozīcijā, kas ierobežō tās veidnāšūnu vai siltuma izkliedi. Pirms veicot jebkādas darbības ar gaismas dekorāciju, izslēdziet to. Sekojiet tam, lai izlācījās materiālu stāvoklis nepasliktinātās un pārbaudiet tos pirms izmantošanas. Gadjūmā, ja gaismas dekorācijai ir bojāta daļa, kurai nav pieejama oriģinālā rezerv daļa, gaismas dekorāciju nedrīkst remontēt un to vairs nedrīkst izmantot, jo tas var būt bīstami. Tā nav rotaļlieta, bet ziemsasvētku dekorācija, kuru var izmantot tikai pieaugušās personas. Gaismas dekorācija nav spējīga izturēt papildu sārū, tāpēc nepakļaujiet to slodzei, nevelciet un nespiegogiet to; ja to uzkarinā, tā ir jāatbalsta ar kabeliem vai nesošajām konstrukcijām. Šīs gaismas dekorācijas ārējo lokano kabeli nedrīkst mainīt, ja kabelis ir bojāts, gaismas dekorācija ir jāuitlīzē. Gaismas dekorācija, kas paredzēta izmantošanai ārā un iekšelpās. Neiegremdējiet gaismas dekorāciju šķidrumos. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka visi gaismas dekorācijas savienojumi ir labi piestiprināti un izolēti. Uzmanību: šo gaismas dekorāciju nedrīkst izmantot, ja blīves nav uzstādītas atbilstošās vietās. Uzmanīgi pārbaudiet, vai līgzdas ir aprīkotas ar ierēmēšanas kontaktu un vai tiem ir labi pievienoti sprostgredzens. Ilgstošā UV staru iedarbība varētu izraisīt produkta matēšanas un estētisku aspektu pasliktināšanos. Nepagarināmas gaismas dekorācijas, neveiciet elektriskos savienojumus starp šo un citām dekorācijām. Nemaināmas spuldzes. Ierīce pieder pie nebīstamas vai 1. Riska klases atbilstoši EN 62471:2008 un IEC 62471:2006. Darbojas ar baterijām. Baterijas iekļautas. Darbojas no baterijām, kuras jāievieto bateriju turētājā. Skatiet norādījumus, kas attiecas uz izmantojamo bateriju tipu un skaitu, kas norādīti etiķetē uz iepakojuma unvai etiķetē, kas piestiprināta pie dekorācijas. Neveidojiet īssavienojumus starp barošanas spāilēm. Uzlādējamo akumulatoru izmantošanas gadījumā uzmanīgi izlasiet akumulatoru un uzlādēšanas ierīces lietošanas instrukciju un brīdinājumus. Iesakām izpemt baterijas pēc to kalpošanas laika beigām, lai izvairītos no bojājumiem, kurus var radīt skābes noplūde no baterijām. Neizmantojiet vienlaicīgi vecas un jaunas baterijas. Neizmantojiet vienlaicīgi parastās un uzlādējamās baterijas. Izmantojiet labas kvalitātes baterijas. Nelietojiet litiņa baterijas, ja tas nav skaidri norādīts uz izstrādājuma iepakojuma unvai etiķetes. Produkts paredzēts tikai pagaidu izmantojumam, piemēram, ziemsasvētku laikam. Šīs ir dekoratīvas priekšmēts, tas nav piemērots apkārtējās vides apgaismošanai. Pēc izmantošanas ielieciet izstrādājumu iepakojumā, lai nodrošinātu tā labāku uzglabāšanu. Skatiet tehnikos datus un brīdinājumus, kas norādīti uz etiķetes, kas piestiprināta pie barošanas vada unvai pie dekorācijas. Saglabājiet iepakojumu un instrukcijas lapīnu, jo tie satur svarīgu informāciju, kurai jābūt pieejamai arī nākotnē. Valstis, kurās pielieto EEIA direktīvu: elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (turpmāk EEIA), kas markēti ar pārsvīrotas konteinerā simbolu, ir jānodod šķīrotu atkritumu savākšanas centrā, tos nedrīkst mest ārā kā nešķīrotos sadzīves atkritumus. Versieties pie izplattājiem vai vietējām iestādēm, lai saņemtu informāciju par pieejamajām atgriešanas un savākšanas shēmām. Pareiza EEIA utilizācija ļauj atkārtoti izmantot un pārstrādāt materiālus un detaļas, kā arī palīdz izvairīties no negatīvās ietekmes uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt tajos esošās bīstamās vielas.

Lietošanas instrukcija: uzmanīgi izņemiet gaismas dekorāciju no iepakojuma, ja tas ir iespējams, tad pilnīgi atīniet to un uzstādiet vēlamajā pozīcijā. Ievietojiet baterijas: 1) noņemiet bateriju turētāja vāku, atbļojot atbilstošu fiksatoru (+ ir drošības skrūves, tad atskrūvējiet tās). 2) Ievietojiet baterijas, ievērojot pareizu polaritāti (simboliem + un - uz baterijas jāatbilst attiecīgiem simboliem uz bateriju turētāja). 3) Aizveriet bateriju turētāju, veicot darbības, kas aprakstītas 1. Punktā, apgrieztā secībā. Ja uz iepakojuma ir izvietoti ieslēgšanas norādījumi, ievērojiet tos. Ja tā ir aprīkota ar pārslēdzamo gaismas efektu elektronisko ierīci (kontrolleri), spiediet kontrollera pogu, lai izvēlētos vēlamo gaismas efektu. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtu bez vajadzības.

PL

Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcje i ostrzeżenia: nie włączyć dekoracji świetlnej, gdy znajduje się ona jeszcze w opakowaniu. Nie pozostawiać włączonej dekoracji świetlnej, gdy jest ona jeszcze zwinięta lub znajduje się w innym stanie, który ogranicza jej wentylację oraz odprowadzanie ciepła. Wyłączyć dekorację świetlną przed przystąpieniem do wykonania na niej jakiegokolwiek czynności. Nie dopuszczać do uszkodzenia materiałów izolacyjnych i kontrolować ich stan przed przystąpieniem do użytkowania. W razie uszkodzenia jakiegokolwiek części dekoracji świetlnej, której nie można wymienić na oryginalną część zamienną, nie wolno naprawiać dekoracji, lecz natychmiast zaprzestać jej użytkowania, ponieważ może ono być niebezpieczne. Niniejszy produkt to nie zabawka, lecz bożonarodzeniowa dekoracja, która obslugiwac mogą wyłącznie osoby dorosłe. Dekoracja świetlna nie posiada konstrukcji nośnej i nie może być obciążana żadnymi ciężarami, narażana na rozciąganie, naprężanie lub rozciąganie strukturalne; w razie jej rozwieszenia, powinna być podtrzymywana przez przewody lub konstrukcje nośne. Nie można wymieniać zewnętrznego przewodu elastycznego dekoracji świetlnej, jeśli przewód zostanie uszkodzony, dekoracja oświetleniowa nie nadaje się do użytku. Dekoracja świetlna do użytku zewnętrznego i wewnętrznego. Nie zanurzać dekoracji świetlnej

w żadnych cieczach. Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdzić, czy wszystkie podłączenia dekoracji świetlnej są dobrze zamocowane i zaizolowane. Uwaga: dekoracji świetlnej nie można używać, gdy brakuje jakichkolwiek uszczelce. Uważnie sprawdzić, czy ewentualne złącza posiadają pierścienie izolujący oraz dobrze dokręcony pierścień nakładający. Długie narażenie produktu na działanie promieni słonecznych UV może doprowadzić do zmatowienia i utraty jego walorów estetycznych. Dekoracja świetlna bez możliwości rozbudowy, nie podłączać elektrycznie tej dekoracji świetlnej do innych dekoracji. Zarówek nie można wymieniać. Urządzenie należy do klasy bez ryzyka lub ryzyka 1 zgodnie z normą EN 62471:2008 oraz IEC 62471:2006. Działa na baterie. Baterie dołączone. Produkt działa na baterie, które należy wkładać do schowka na baterie. Przestrzegać instrukcji dotyczących liczby oraz rodzaju baterii podanych na opakowaniu orazlub na etykietce dołączonej do dekoracji. Nie powodować zwarcia zacisków zasilania. W razie korzystania z akumulatorków, uważnie przeczytać instrukcje oraz ostrzeżenia dotyczące akumulatorków oraz ładowarek. Zaleca się wyjmowanie baterii po zakończeniu okresu użytkowania, aby nie dopuścić do uszkodzeń spowodowanych przez wyciekający kwas. Nie stosować równocześnie baterii używanych oraz nowych. Nie stosować równocześnie baterii oraz akumulatorków. Stosować baterie wysokiej jakości. Nie stosować baterii litowych, chyba że wyraźnie wskazano na opakowaniu ilub etykietce produktu. Produkt gwarantowany wyłącznie do chwilowego użytku, na przykład podczas świąt bożego narodzenia. Jest to produkt ozdobny, nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Po użyciu umieścić produkt z powrotem w opakowaniu, aby zapewnić optymalne warunki jego przechowywania. Sprawdzić dane techniczne oraz ostrzeżenia podane na etykietcie dołączonej do przewodu zasilającego orazlub dekoracji. Przechowywać opakowanie wraz z instrukcją obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje, które mogą okazać się potrzebne w przyszłości. W miejscach, gdzie obowiązuje norma WEEE: użyty sprzęt elektrotechniczny i elektroniczny (dalej WEEE) oznaczony przekreślonym kołowym kontenerem na odpady należy poddawać zbiorze selektywny i nie wolno się go pożywiać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Informacje na temat dostępnych systemów zwrotu i zbierania można uzyskać u dystrybutorów lub w lokalnym urzędzie gminy. Odpowiednie unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego pozwala na ponowne użycie i odzysk materiałów i komponentów, a także pomaga w zapobieganiu negatywnych skutków ewentualnej obecności substancji niebezpiecznych w nich zawartych dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Instrukcja obsługi: ostrożnie wyjąć dekorację świetlną z opakowania, jeśli to możliwe, rozwinać ją całkowicie i ułożyć w pożądaną pozycję. Włożyć baterie: 1) zdjąć pokrywę schowka na baterie (odkręcić ewentualne śruby zabezpieczające, jeśli są). 2) Włożyć baterie, uwważając na prawidłowe położenie ich biegunów (symbole + oraz - na bateriach powinny zgadzać się z symbolami w schowku na baterie). 3) Zamknąć schowek na baterie, postępując w kolejności odwrotnej niż w punkcie 1. Sprawdzić ewentualne wskazówki dotyczące włączenia podane na opakowaniu. Jeśli jest wyposażona w elektroniczne urządzenie (sterownik) do zabaw świetlnych, kilka razy nacisnąć przycisk sterownika, aby wybrać pożądaný efekt świetlny. Nie pozostawiać dekoracji świetlnej działającej bezużytecznie.

PT

Ler atentamente as instruções e advertências antes da utilização: não ativar a decoração luminosa quando ela ainda estiver na respetiva embalagem. Não deixar a decoração luminosa acesa se ela ainda estiver enrolada ou em qualquer outro estado que limite a ventilação e a eliminação do calor. Desativar a decoração luminosa antes de efetuar qualquer operação na mesma. Evitar a deterioração dos materiais isolantes e verificar o estado antes da utilização. Caso a decoração luminosa esteja danificada em qualquer parte não substituí-lo por peças originais, a decoração luminosa não deve ser reparada e não deve ser mais utilizada, pois poderá ser perigosa. Não é um brinquedo, mas uma decoração natalícia, destinada a ser utilizada apenas por pessoas adultas. A decoração luminosa não é portante, pelo que não deve ser submetida a cargas, trações ou tensões estruturais; se estiver pendurada, deve ser suportada por cabos ou estruturas portantes. O cabo flexível externo desta decoração luminosa não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a decoração luminosa deve ser destruída. Decoração luminosa para uso exterior e interior. Não mergulhar a decoração luminosa em agentes líquidos. Antes da utilização, verificar se todas as conexões da decoração luminosa estão bem fixas e isoladas. Atenção: esta decoração luminosa não deve ser utilizada quando as juntas não estiverem na respetiva posição. Verificar atentamente que eventuais conetores estão munidos de anel de isolamento e têm a argola de fecho bem apertada. A exposição prolongada aos raios ultravioleta pode dar origem à opacização e deterioração estética do produto. Decoração luminosa não prolongável, não ligar eletricamente esta decoração a outras. Lâmpadas não substituíveis. Aparelho pertencente à classe de risco inexistente ou 1 segundo a EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funcionamento a pilhas. Pilhas incluídas. Funciona com pilhas, a inserir no compartimento das pilhas. Consultar as indicações relativas ao número e tipo de pilhas a utilizar dadas na embalagem eou no rótulo aplicado na decoração. Não provocar um curto-circuito nos terminais de alimentação. Se se utilizarem pilhas recarregáveis, ler atentamente as instruções e as advertências das pilhas e do dispositivo de recarga. Recomenda-se que se retirem as pilhas no fim do período de utilização para evitar danos causados por perdas de ácido das mesmas. Não misturar pilhas usadas e novas. Não misturar pilhas normais e recarregáveis. Usar pilhas de boa qualidade. Não utilizar baterias de lítio, caso não seja expressamente indicado na embalagem eou etiqueta de marcação do produto. Produto exclusivamente garantido para instalações temporárias como, por exemplo, durante a quadra natalícia. Este artigo é meramente decorativo, pelo que não é adequado para iluminação. Após a utilização, arrumar o produto na respetiva caixa para uma melhor conservação. Consultar os dados técnicos e as advertências indicadas no rótulo aplicado no cabo de alimentação eou na decoração. Conservar a embalagem e o manual de instruções; contém informações importantes que devem estar disponíveis para consultas futuras. Se aplicável a normativa REEE: os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (de seguida REEE), assinalados com o símbolo do contendor de lixo barrado com uma cruz, devem ser submetidos a uma recolha selectiva e não eliminados como resíduos urbanos mistos. Informe-se junto dos distribuidores ou do município da área de residência sobre os sistemas de levantamento e recolha disponíveis. Uma eliminação adequada dos REEE permite a reutilização e reciclagem dos materiais e dos componentes e ajuda a prevenir efeitos negativos para o ambiente e a saúde pública resultantes da eventual presença de substâncias perigosas no seu interior.

Instruções de utilização: retirar delicadamente a decoração luminosa da embalagem, se possível desenrolando-a completamente, e colocá-la na posição pretendida. Inserir as pilhas: 1) remover a tampa do compartimento das pilhas pressionando o respetivo fecho (se existentes, desapertar eventuais parafusos de segurança). 2) Inserir as pilhas respeitando a polaridade correta (os símbolos + e - das pilhas devem coincidir com o do compartimento das pilhas). 3) Voltar a fechar o compartimento das pilhas na ordem inversa à do ponto 1. Se existentes, consultar as indicações de ativação fornecidas na embalagem. Se dotada de dispositivo eletrónico para jogos de luz selecionáveis (controller), premir repetidamente o botão do controller para selecionar o efeito luminoso pretendido. Não deixar a decoração luminosa a trabalhar inutilmente.

RO

Citiți cu atenție instrucțiunile și avertizările înainte de folosire: nu activați decorațiunile luminoase atunci când se află încă în ambalaj. Nu lăsați aprinse decorațiunile luminoase dacă sunt încă înfășurate sau dacă se află într-o poziție în care aerisirea și eliminarea căldurii sunt limitate. Dezactivați decorațiunile luminoase înainte de a efectua orice fel de operații asupra acestora. Evitați să deteriorați materialele izolatoare și controlați starea acestora înainte de utilizare. În cazul în care decorațiunile luminoase au o componentă deteriorată, care nu poate fi înlocuită cu piese de schimb originale, decorațiunile luminoase nu trebuie să fie reparate și nu trebuie să mai fie utilizate, deoarece ar putea fi periculoase. Nu este o jucărie, ci o decorațiune de crăciun, care poate fi utilizată numai de persoane adulte. Decorațiunile luminoase nu pot susține greutateți, nu aplicați pe ele sarcini, tracțiuni sau tensiuni structurale; dacă sunt suspendate, trebuie să fie susținute de cabluri sau de structuri portante. Cablul flexibil extern al acestor decorațiuni luminoase nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, decorațiunile luminoase trebuie să fie distruse. Decorațiuni luminoase pentru utilizare la exterior și la interior. Nu introduceți decorațiunile luminoase în agenți lichizi. Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate conexiunile decorațiunilor luminoase sunt bine fixate și izolate. Atenție: aceste decorațiuni luminoase nu trebuie să fie utilizate când garniturile nu se află la locul lor. Verificați cu atenție ca eventualele conectoare să fie prevăzute cu inel de izolare și să aibă colierul de închidere bine strâns. Expunerea prelungită la raze UV poate crea așa-numita opacizare și implicit deteriorarea estetică a produsului. Decorațiuni luminoase care nu pot fi prelungite, nu conectați electric aceste decorațiuni luminoase cu altele. Becuri care nu pot fi înlocuite. Aparat care aparține casei de risc zero sau 1, în conformitate cu EN 62471:2008 și IEC 62471:2006. Funcționează pe baterii. Baterii incluse. Funcționează cu baterii care trebuie să fie introduse în compartimentul pentru baterii. Consultați indicațiile referitoare la numărul și la tipul de baterii care trebuie utilizate, indicate pe ambalaj și/sau pe eticheta aplicată pe decorațiuni. Nu scurtcircuitați bornele de alimentare. Dacă se utilizează baterii reincărcabile, citiți cu atenție instrucțiunile și avertizările bateriilor și ale dispozitivilor de reincărcare. Se recomandă să se scoată bateriile la sfârșitul perioadei de utilizare, pentru a evita deteriorările cauzate de scurgerile de acid din acestea. Nu utilizați simultan baterii uzate și baterii noi. Nu utilizați simultan baterii normale și baterii reincărcabile. Utilizați baterii de bună calitate. Nu utilizați baterii cu litiu dacă acest lucru nu este indicat în mod expres pe ambalaj și/sau eticheta produsului. Produs garantat exclusiv pentru decorațiuni temporare, de exemplu pentru sărbătorile de crăciun. Acesta este un articol decorativ și nu este potrivit pentru iluminat. După utilizare, puneți produsul la loc în ambalaj, pentru o păstrare mai bună. Consultați datele tehnice și avertizările indicate pe eticheta aplicată pe cablul de alimentare și/sau pe decorațiuni. Păstrați ambalajul și fișa de instrucțiuni, conțin informații importante care trebuie să fie disponibile pentru a le consulta și pe viitor. În cazurile în care se aplică directiva DEEE: deșeurile echipamentelor electrice și electronice (denumite în continuare DEEE), marcate cu simbolul pubelei barate, trebuie să fie colectate separat și nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate; pentru aceasta trebuie să vă informați la distribuitori sau la administrația locală în legătură cu sistemele de prelulare și de colectare disponibile. O eliminare adecvată a DEEE permite reutilizarea și reciclarea materialelor și a componentelor și ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății persoanelor, cauzate de eventuala prezență a substanțelor periculoase din interiorul acestora.

RU

Инструкции de utilizare: scoateți cu delicatețe decorațiuni luminoase din ambalaj, dacă este posibil desfășurați-le complet și puneți-le în poziția dorită. Introduceți bateriile: 1) scoateți capacul compartimentului pentru baterii acționând opritorul respectiv (dacă sunt prezente eventuale suruburi de siguranță, desurubați-le). 2) Introduceți bateriile respectând polaritatea corectă (simbolurile + și - ale bateriilor trebuie să coincidă cu cele din compartimentul pentru baterii). 3) Închideți compartimentul pentru baterii procedând invers față de punctul 1. Dacă există, consultați indicațiile de activare de pe ambalaj. Dacă sunt dotate cu un dispozitiv electronic pentru jocuri de lumini care pot fi selectate (controler), apăsați de mai multe ori pe butonul controlerului pentru a selecta efectul luminos dorit. Nu lăsați în funcțiune inutil decorațiunile luminoase.

UK

Перед использованием изделия внимательно прочитайте инструкции, рекомендации и меры предосторожности: не включайте световую гирлянду, пока она находится в упаковке. Не оставляйте световую гирлянду включенной, если она находится в свернутом виде, либо в каком-либо другом состоянии, при котором ограничена ее вентиляция и теплоотдача. Перед проведением любых действий со световой гирляндой выключайте ее из сети электропитания. Избегайте порчи изоляции и проверяйте ее состояние перед эксплуатацией изделия. Если световая гирлянда имеет повреждения в какой-либо своей части, которую невозможно заменить с помощью оригинальных запчастей, то она не должна подвергаться ремонту и в дальнейшем использоваться, поскольку может представлять опасность. Изделие не является игрушкой, а представляет собой новогоднее украшение, предназначенное для использования только взрослыми людьми. Световая гирлянда не имеет несущей способности: не подвергайте ее нагрузкам, натяжению или структурным напряжениям; в подвешенном виде гирлянда должна поддерживаться с помощью тросов или несущих конструкций. Внешний гибкий кабель данной световой гирлянды не подлежит замене; при повреждении кабеля световая гирлянда должна быть уничтожена. Световая гирлянда для использования внутри и вне помещений. Не погружайте световую гирлянду в жидкости. Перед использованием убедитесь, что все соединения световой гирлянды хорошо закреплены и изолированы. Внимание: при отсутствии уплотнений на своих местах данная световая гирлянда не должна использоваться. Тщательно проверьте, что имеющиеся разъемы снабжены изолирующими кольцами, а стопорные гайки хорошо затянуты. Длительное воздействие солнечного уф излучения может привести к матированию поверхности и ухудшению внешнего вида изделия. Неудлиняемая световая гирлянда: не подключайте эту гирлянду в одну электрическую цепь с другими. Лампы, не подлежащие замене. Прибор принадлежит к нулевой или 1-й категории риска по EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Устройство работает от аккумуляторных батарей. Аккумуляторные батареи входят в комплект. Работает на элементах питания, устанавливаемых в соответствующий отсек. Следуйте указаниям в отношении количества и типа используемых элементов питания, приведенным на упаковке, или на этикетке, нанесенной на гирлянду. Не закорачивайте питающие жакимы. При использовании аккумуляторных батарей внимательно прочитайте инструкции и предупреждения, относящиеся к батареям и зарядному устройству. Рекомендуется вынимать батареи по окончании периода использования во избежание утечки изних кислоты. Не используйте вместе новые батареи и бывшие в употреблении. Не используйте вместе обычные батареи и аккумуляторы. Используйте элементы питания хорошего качества. Не используйте литиевый аккумулятор, если это прямо не указано на упаковке илии маркировочной этикетке изделия. Изделие предназначено исключительно для временного пользования, например, во время рождественских праздников. Это декоративное изделие, не предназначенное для освещения помещения. После использования поместите изделие в его первоначальную упаковку для наилучшей сохранности. Ознакомьтесь с техническими данными и предупреждениями, приведенными на этикетке, нанесенной на шнур питания илии на световую гирлянду. Сохраните упаковку и листок с инструкциями, поскольку они содержат важную информацию, необходимую для дальнейших обращений. Для стран, в >>>2В

2B EUA 95

которых действует директива WEEE: отходы электрического и электронного оборудования (далее WEEE), отмеченные символом перечеркнутого мусорного контейнера, должны собираться раздельно, а не выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами, с получением необходимой информации у дистрибьюторов или в муниципальном управлении о доступных системах вывоза и сбора. Правильная утилизация WEEE дает возможность повторного использования и переработки материалов и компонентов, а также помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с возможным наличием в их составе опасных веществ.

Инструкции по эксплуатации: аккуратно извлеките световую гирлянду из упаковки, по возможности полностью разверните ее и разместите в желаемом положении. Установите элементы питания: 1) снимите крышку с отсека для элементов питания при нажатии на специальный фиксатор (при наличии предохранительных винтов открутите их). 2) Вставьте элементы питания, соблюдая правильную полярность (символы + и - на батарейках должны совпадать с соответствующими символами в отсеке). 3) Закройте отсек для элементов питания в порядке, обратном описанному в пункте 1. Пользуйтесь инструкциями для активации, если таковые имеются на упаковке. При наличии электронного блока управления для формирования световых эффектов по выбору (контроллер) несколько раз нажмите на кнопку контроллера для выбора желаемого светового эффекта. Не оставляйте световую гирлянду включенной без надобности.

SK

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a upozornenia: svetelnú dekoráciu nezapínajte, kým je ešte vo svojom obale. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zapnutú, ak je ešte zvinutá alebo v takom stave, ktorý obmedzuje prístup vzduchu a rozptyl tepla. Pred akýmkoľvek úkonom na svetelnej dekorácii ju vypnite. Bráňte spotrebovaniu izolačných materiálov a pred použitím kontrolujte ich stav. Ak by sa poškodila nejaká časť svetelnej dekorácie, ktorá sa nedá nahradiť originálnymi náhradnými dielmi, svetelnú dekoráciu nesmiete opraviť a nesmie sa viac používať, pretože by mohla byť nebezpečná. Výrobok nie je hračka, ale vianočná dekorácia, ktorú smú používať iba dospelé osoby. Svetelná dekorácia nepredstavuje nosnú konštrukciu, nesmie zaťažovať inými predmetmi, ťahom ani štrukturálnymi napnutiami; ak visí, musí byť upevnená na kábloch alebo na nosných štruktúrach. Ohybný vonkajší kábel tejto svetelnej dekorácie sa nesmie vymieňať, ak sa kábel poškodí, svetelná dekorácia sa bude musieť zlikvidovať. Svetelná dekorácia na použitie vonku aj v interiéri. Svetelnú dekoráciu neponárajte do kvapalín. Pred použitím sa uistite, že všetky spojenia svetelnej dekorácie sú dobre upevnené a zaizolované. Pozor: táto svetelná dekorácia sa nesmie používať, pokiaľ nie sú jej tesnenia na svojich miestach. Dôkladne kontrolujte, či sú prípadné konektory vybavené tesniacim krúžkom a či je ich uzatváracia príruba dobre utiahnutá. Nadmerná expozícia úv slnečným lúčom by mohla spôsobiť jav zakalenia a estetické poškodenia produktu. Svetelná dekorácia, ktorá sa nedá predĺžiť, neprepájajte túto dekoráciu elektricky s inými dekoráciami. Žiarovky sa nedajú vymeniť. Spotrebič patrí podľa noriem EN 62471:2008 a IEC 62471:2006 do triedy bez rizika alebo do triedy 1. Prevádzka na batérie. Balenie obsahuje batérie. Funguje na batérie, ktoré treba vložiť do priehradky na batérie. Informácie o počte a type batérií, ktoré treba použiť sú uvedené na obale aalebo na štítku aplikovanom na dekorácii. Zabráňte, aby na napájáčich svorkách došlo ku skratu. Pri použití nabíjateľných batérií si pozorne prečítajte pokyny a upozornenia dodané s batériami a s nabíjačkou. Po období používania sa odporúča batérie vybrať, aby sa predišlo škodám spôsobeným únikom kyseliny z batérií. Nepoužívajte spoločne použité a nové batérie. Nepoužívajte spoločne bežné a nabíjacie batérie. Používajte kvalitné batérie. Nepoužívajte lítiové batérie, ak to nie je výslovne uvedené na obale aalebo označení produktu. Produkt garantovaný výlučne iba pre dočasné úpravy, napríklad pre vianočné sviatky. Toto je dekoratívny predmet, nie je vhodný na osvetlenie prostredia. Po použití výrobok opäť vložte do svojho obalu, ktorý zaručí jeho najlepšiu ochranu. Pozrite si technické údaje a upozornenia uvedené na štítku aplikovanom na napájacom elektrickom kábli alebo na dekorácii. Obal a návod na použitie si odložte, pretože obsahujú dôležité informácie, ktoré musia ostať k dispozícii pre budúce použitie. Pokiaľ sa dá uplatniť smernica OEEZ: odpad z elektrických a elektronických zariadení (ďalej len „OEEZ“), označený symbolom preškrtnutej smetnej nádoby na koľieskach, sa musí zbierať separovane a nesmie sa zneškodňovať ako netriedené komunálny odpad, pričom si používatelia môžu informácie o možnostiach odovzdania a zberu separovaného odpadu vyžiadať od predajcov alebo na miestnom úrade v mieste bydliska. Vhodné zneškodňovanie OEEZ umožňuje zhodnocovanie a recykláciu materiálov a pomáha predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobenými nebezpečnými látkami obsiahnutými v odpadoch.

Návod na použitie: svetelnú dekoráciu vyberte opatrne z obalu, ak je to možné, úplne ju rozviňte a umiestnite ju do želanej polohy. Vložte batérie: 1) vyberte kryt priehradky na batérie uvoľnením príslušnej poistky (ak sú na kryte bezpečnostné skrutky, odskrutkujte ich). 2) Vložte batérie, pričom dodržte správnu polaritu (symboly + a - na batériách sa musia zhodovať so symbolmi v priehradke na batérie). 3) Priehradku na batérie opäť zatvorte, vykonajte kroky opísané v bode 1 v opačnom poradí. Ak sú na obale uvedené pokyny na aktiváciu, postupujte podľa nich. Ak je vybavená elektronickým zariadením na voľbu svetelných efektov (ovládač), stlačte opakovane tlačidlo ovládača a vyberte si želaný svetelný efekt. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zbytočne v prevádzke.

SL

Pred uporabo pozorno preberite navodila in opozorila: ne prižigajte svetlobnega okraska, dokler je še v embalaži. Ne pustite svetlobnega okraska vklopljenega, če je še v zvitem stanju ali če je na kakršenkoli način moteno kroženje zraka ob izdelku in odvajanje toplote. Pred kakršnimkoli posegom v svetlobni okrasek le-tega izključite. Preprečujte poškodbe izolacijskih materialov in pred uporabo preverite njihovo stanje. Če je svetlobni okrasek poškodovan na takem mestu, da se tistega dela ne da zamenjati z originalnim nadomestnim delom, potem ga ne smete popravljati in ga ne smete več uporabljati, saj je to lahko nevarno. Izdelek ni igrača, temveč božični okrasek, primeren samo za rabo s strani odraslih oseb. Svetlobni okrasek ne more nositi drugih predmetov, ne izpostavljajte ga obremenitvam, vleku ali strukturim napetostim: če je obešen, ga je treba obešiti na primerne žice ali nosilne strukture. Zunanjeja gibkega kabla svetlobnega okraska se ne da zamenjati, če je kabel poškodovan, je treba svetlobni okrasek uničiti. Svetlobni okrasek za zunanjo in notranjo rabo. Ne rotaplajte svetlobnega okraska v tekočine. Pred uporabo se prepričajte, da so vsi priključki dobro pritrjeni in izolirani. Pozor: svetlobnega okraska ne smete uporabljati, kadar tesnila niso na svojem mestu. Skrbno pregledjte, da so morebitni konektori opremljeni z izolacijskimi obročki in da je zaporni obroček dobro privit. Podaljšano izpostavljanje UV sončnim žarkom lahko povzroči staranje površine in proizvoda. Nepodaljšjivega svetlobnega okraska električno ne priključujte na druge okrase. Nezamenljive žarnice. Aparat sodi v razred neobstoječega tveganja ali razred tveganja 1 v skladu z EN

62471:2008 in IEC 62471:2006. Deluje na baterije. Baterije so vključene. Dela na baterije, ki se vstavijo v nosilec baterij. Preberite napotke glede potrebnega števila in vrste baterij, navedene na embalaži inali na etiketi na okrasku. Napajalni sponk ne smete kratko skleniti. Če uporabljate polnilne baterije, natančno preberite navodila in opozorila glede baterij in polnilnika. Priporočamo vam, da baterije po obdobju uporabe odstranite, da preprečite poškodbe zaradi morebitnega iztekanja kisline iz njih. Ne pomešajte med seboj novih in rabljenih baterij. Ne pomešajte med seboj navadnih in polnilnih baterij. Uporabljajte kakovostne baterije. Ne uporabljajte litij-ionskih baterij razen v primeru, da je to izrecno navedeno na emabalaži inal nalepki, ki označuje proizvod. Proizvod je garantiran izključno začasno postavljanje, na primer za božične okrasek. To je dekorativni izdelek, ni primeren za razsvetljavo prostorov. Po uporabi spravite izdelek v njegovo embalažo, kjer bo najbolje shranjen. Seznanite se s tehničnimi podatki in opozorili, ki so navedeni na etiketi na kablu za napajanje inali na okrasku. Shranite embalažo in list z navodili, saj navajata pomembne podatke, ki jih morate tudi v prihodnje vselej imeti pri roki. Kjer je potrebno uveljaviti predpis OEEO: odpadno električno in elektronsko opremo (v nadaljevanju OEEO), z znakom prekržanega smetnjaka, se mora oddati centru za ločeno zbiranje odpadkov in se je ne sme odstraniti skupaj s komunalnimi odpadki. O razpoložljivih načinih prevzema in zbiranja se pozanimajte pri prodajalcu ali na občinski upravi vašega bivališča. Ustrezna odstranitev OEEO omogoča ponovno uporabo in recikliranje materialov ter sestavnih delov in preprečevanje škodljivih vplivov na okolje ter zdravje ljudi zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi.

Navodila za uporabo: previdno vzemite svetlobni okrasek iz embalaže, če je možno, ga popolnoma razvijte in ga namestite na želeno mesto. Vstavite baterije: 1) odstranite pokrov nosilca baterij s premikom zapore (odvijte tudi varovalne vijake, če so prisotni) 2) vstavite baterije ob upoštevanju polaritete (simbola + in - na baterijah se morata ujemati s simboli na nosilcu baterij). 3) Zaprite nosilec baterij v obratnem vrstnem redu, kot je navedeno pod točko 1. Preberite morebitne napotke za vklop na embalaži. Če ima izdelek elektronsko pripravo za ustvarjanje svetlobnih efektov (krmilnik), z večkratnimi pritiski na gumb krmilnika izberite zeleni svetlobni efekt. Ne pustite svetlobnega okraska delovati brez potrebe.

SV

Läs noggrant instruktioner och varningar innan användning: aktivera inte ljusdekorationen då den fortfarande ligger i kartongen. Lämnna inte ljusdekorationen påslagen om den fortfarande ligger upprullad i förpackningen eller i annat tillstånd som begränsar luftcirkulation och värmedispersion. Stäng av ljusdekorationen innan du gör något som helst ingrepp på den. Undvik isoleringsmaterialförlitning och kontrollera apparatens tillstånd innan användning. Om ljusdekorationen är skadad på någon del som inte är utbytbar med originaldelar, skall den inte repareras och ej heller användas, eftersom den kan utgöra en fara. Denna apparat är inte en leksak, utan en juldekoration, och skall endast handhavas av vuxen person. Ljusdekorationen är inte bärande, den får inte användas för upphängning, dragnig eller sträckning - om den hängs upp skall den stödas upp av kablar eller bärande strukturer. Den yttre flexibla kabeln på denna ljusdekoration får inte bytas ut - om kabeln är skadad skall ljusdekorationen kasseras. Ljusdekoration för inomhus- och utomhusbruk sänk inte ned ljusdekorationen i vätskor. Innan första användning, se till att alla dekorationens kopplingar är väl fästade och isolerade. Observera: denna ljusdekoration skall inte användas om packningen inte sitter på plats. Kontrollera noggrant att eventuella kontakter har isoleringsring och en väl åtdragen låsring. En förlängd utsättning för solens UV-strålar kan orsaka fenomen av opacitet och estetisk försämring av produkten. Ljusdekoration som inte kan förlängas, koppla inte denna ljusdekoration elektriskt till andra dekorationer. Icke-utbytbara lampor. Apparaten tillhör riskklass noll eller 1, enligt regelverket EN 62471:2008 och IEC 62471:2006. Fungerar med batterier. Batterier ingår. Apparaten fungerar med batterier som placeras i batterihållaren. Se information angående antal och typ av batterier som skall användas, på förpackningen ocheller på etiketten på dekorationen. Rör inte vid strömförsörjningskopplingarna. Om laddningsbara batterier används, läs noggrant instruktioner och varningar för dessa och för laddningsapparaten. Vi rekommenderar att du tar ut batterierna efter säsongens användning, för att undvika skada pga syraläckage från batterierna. Blanda inte använda och oanvända batterier. Bland inte normala batterier och laddningsbara batterier. Använd batterier av god kvalitet. Använd inte lithium batterier om inte uttryckligen angivet på produktens förpackning ocheller märketikett. En produkt som garanteras uteslutande för tillfälliga uppsättningar, t ex julfester. Detta är en dekorativ produkt, som inte är lämplig för belysning av miljöer. Efter användning, placera åter apparaten i förpackningen, för att skydda den. Se tekniska data och varningar på etiketten som sitter på strömkabeln ocheller på dekorationen. Behåll förpackningen och instruktionsbladet, eftersom de innehåller viktig information som skall finnas tillgänglig för framtida bruk. Där eg-direktivet 2012/19eg beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (waste electrical and electronic equipment, WEEE) gäller: elektronik märkt med symbolen för den överkorsade soptunnan skall insamlas som specialavfall och inte samlas tillsammans med övriga hushållssopor - hör dig för hos återförsäljare eller kommunen där du bor angående specifikt tillvägagångssätt för insamling och upphängning. En korrekt avfallsshantering av elektroniskt avfall (WEEE) gör att material och komponenter kan återanvändas och återvinnas, vilket förebygger negativa effekter för miljön och människors hälsa som kan bero på eventuell närvaro av farliga substanser.

Användarinstruktioner: dra försiktigt ut ljusdekorationen ur förpackningen, ta om möjligt ut den fullständigt, och placera den i önskad position. Sätt i batterierna. 1) Avlägsna locket på batterihållaren genom att trycka på det (lossa eventuella säkerhetsskruvar). 2) För in batterierna med hänsyn till polaritet (symbolerna + och - på batterierna skall överensstämma med de på batterihållaren). 3) Stäng batterihållarens lock på motsatt vis från punkt 1. Om sådana finns, se indikationer för aktivering på förpackningen. Om den är utrustad med elektronisk anordning för val av ljusspel (controller), tryck flera gånger på controller-knappen för att välja den ljuseffekt du önskar. Lämnna inte ljusdekorationen tänd i onödan.

UK

Перед використанням виробу уважно прочитати інструкції і заходи безпеки: не вмикати ілюмінацію, коли вона ще знаходиться в упаковці. Не залишати ілюмінацію увімкненою, якщо вона ще згорнута або існують інші умови, які обмежують повтірообмін або розсіювання тепла. Вимикати ілюмінацію перш ніж виконувати з нею будь-які дії. Уникати пошкодження ізолюючих матеріалів, перевіряти їх стан перед використанням. В разі пошкодження компонентів ілюмінації, для яких не передбачено заміни з використанням оригінальних запасних частин, ілюмінацію не слід ремонтувати і тим пач продовжувати її використання, тому що це є небезпечним. Цей виріб не іграшка, а новорічна прикраса, тому він має використовуватися тільки дорослими особами. Ілюмінація не є несучою конструкцією, не слід навантажувати, натягувати і витягувати її; у підвішеному стані ілюмінація вимагає опори за допомогою шнурів або несучих конструкцій. Ігучкий зовнішній шнур цієї ілюмінації не підлягає заміні. В разі пошкодження шнуру всю ілюмінацію слід викинути або знищити. Ілюмінація для приміщень і зовнішнього використання не занурювати ілюмінацію в рідини. Перед використанням перевірити, що всі з’єднання ілюмінації добре зафіксовані і ізольовані. Увага! Не використовувати цю ілюмінацію, якщо прокладки не займають правильне положення. Уважно перевірити, що роз’єми не мають кругової ізоляції і запірне кільце добре закручене. Тривала дія сонячних ультрафіолетових

променів може викликати помутніння та погіршення зовнішнього вигляду виробу. Не виконувати електричних під’єднань ілюмінації, яка не передбачає подовження, до інших ілюмінацій. Лампочки не замінні. Прилад належить до класу ризику “відсутній” або “I” згідно стандартам EN 62471:2008 і IEC 62471:2006. Працює на батарейках. Батарейки додаються. Працює від батарейок, які слід ставити у батарейний відсік. Ознайомитися з інструкціями щодо кількості і типу використовуваних батарейок. Такі інструкції наведені на упаковці або на етикетці, наклеєній на ілюмінацію. Не замикати накоротко клеми живлення. Якщо використовуються акумуляторні батарейки, необхідно уважно ознайомитися з інструкціями і з застережними заходами відносно батарейок і заряджувального пристроя. Рекомендується виймати батарейки після завершення їх терміну служби, щоб запобігти витоку з них кислот. Не змішувати старі батарейки з новими. Не змішувати звичайні батарейки з акумуляторними. Використовувати якісні батарейки. Не використовувати літєві батарейки, якщо інше не зазначено на пакуванні таабо етикетці маркування товару. Виріб призначений для тимчасового використання, наприклад під час святкування різдвя. Цей декоративний виріб не підходить для освітлення навколишнього середовища. Після використання покласти виріб у власну упаковку для кращого зберігання. Уважно ознайомитися з технічними даними і запобіжними заходами, наведеними на етикетці, наклеєній на шнурі живлення іабо на ілюмінації. Зберігати упаковку і аркуш з інструкціями, які містять важливу інформацію для можливих майбутніх консультацій. У регіонах, де діє директива єс про утилізацію електричного та електронного обладнання (надалі – ЕЕО): ЕЕО, позначене символом з перекресленим зображенням контейнера для сміття, необхідно утилізувати окремо. Таке обладнання неможна утилізувати з побутовими відходами. Зверніться до дистриб’юторів або місцевих органів влади для отримання інформації про доступні системи повернення та збирання таких матеріалів. Належна утилізація ЕЕО дозволяє повторно використовувати і переробляти матеріали та компоненти й допомагає запобігти негативним наслідків для довкілля та здоров’я людини, пов’язаних з можливою присутністю в них небезпечних речовин.

Інструкція з використання: акуратно вийняти ілюмінацію з упаковки, за можливості повністю розтягнути її і розмістити у бажаному положенні. Вставити батарейки: 1) зняти кришку з батарейного відсіку, натиснувшина стопор (в разі наявності запобіжних гвинтів необхідно розкрутити їх). 2) Вставити батарейки, дотримуючись правильної полярності (символи + і - батарейок повинні співпадати з аналогічними символами у батарейному відсіку). 3) Закрити батарейний відсік, наклавши у зворотному порядку наведені вище дії (див.Пункт 1). Якщо на упаковці маютьс інструкції з увімкнення виробу, дотримуватися їх. Якщо ілюмінація оснащена електронним пристроєм для світлових ефектів (контролером), натиснути декілька разів на кнопку контролеру, щоб обрати бажаний світловий ефект. Не залишати ілюмінацію увімкненою без необхідності.

TR

Kullanmadan önce talimatları ve uyarıları dikkatlice okuyun: halen ambalajında iken ışıklı dekoru aktive etmeyin. Çözülmemiş olmasi veya hava almasini ve sogumasini engelleyen herhangi başka bir kosulda bulunmasi halinde ışıklı dekoru yanik halde bırakmayın. Üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce ışıklı dekoru devre dışı birakin. Yalıtım malzemelerinin aşınmasını önleyin ve kullanim öncesinde durumların düzgün şekilde sabitlenmiş ve yalıtılmış olduğundan emin olun. Dikkat: bu ışıklı dekor, contaları yerleştirilmeden kullanılmamalıdır. Olası konnektörleri dikkatlice kontrol ederek yalıtım halkasına sahip olduklarından ve tespit çemberlerinin iyice sıkılmış olduğundan emin olun. Güneşten gelen UV ışınlarına uzun süre maruz kalma üründe matlaşma ve estetik bozulmalara neden olabilir. Uzatılabilir olmayan ışıklı dekor, bu dekoru başka dekorlara elektriksels olarak bağlamayın. Değiştirilebilir olmayan lambalar. EN 62471:2008 e IEC 62471:2006 standartlarına göre risksiz veya 1. Sinif cihaz. Pille çalışır. Piller dahildir. Pil kutusuna takılan pillerle çalışır. Ambalajda veya dekorun üzerine yapıştirılan etikette yer alan, kullanılması gereken pil sayisi ve tipine ilişkin bilgilere bakiniz. Besleme terminallerine kısa devre etmeyin. Şarj edilebilir piller kullanıyorsanız piller ve şarj cihazı ile ilgili talimat ve uyarıları dikkatlice okuyun. Asit sizintisından kaynaklanan hasarlardan kaçınmak için, kullanim süresi sona erdiğinde pillerin çıkarılması önerilir. Kullanılmış ve yeni pilleri karıştırmayın. Normal ve şarj edilebilir pilleri karıştırmayın. İyi kaliteli pil kullanin. Ürün ambalajında veyaya işaret etiketinde açıkça belirtilmedikçe lityum bataryaları kullanmayın. Örneği Noel kutlamaları gibi geçici hazirliklar için özellikle garanti edilen bir üründür. Bu, dekoratif bir parçadır, ortam aydınlatmasına uygun değildir. Kullanımdan sonra, en iyi şekilde muhafaza edilmesi için ürünü paketine geri koyun. Güç kablusunun veyaya dekorun üzerine yapıştirılan etikette yer alan teknik bilgilere bakin. Ambalajı ve talimat sayfasını muhafaza edin, ileride başvurulmak üzere hazırda bulunması gereken önemli bilgiler içermektedirler. AEEE yönetmeliğinin geçerli olduğu yerlerde: üstü çizilmiş çöp kutusu sembolüyle belirtilen atik elektrikli ve elektronik eşyalar (bundan sonra AEEE olarak belirtilecektir) ayrı bir toplama noktasına teslim edilmelidir ve tasnif edilmemiş evsel atik gibi atılmamalıdır; mevcut geri dönüşüm ve toplama sistemleriyle ilgili bilgi için belediyelere veya yerel yetkili makamlara başvurunuz. AEEE'nin uygun şekilde bertarafı, malzemelerin ve bileşenlerin yeniden kullanilmasına ve geri-dönüştürülmesine imkan tanir ve bu eşyaların içerdği olasi tehlikeli maddelerden ötürü çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olur.

Kullanma talimatları: ışıklı dekoru dikkatlice ambalajından çıkarın, mümkünse tamamen çözün ve istenilen konuma yerleştirin. Pilleri takın: 1) ilgili mandali kullanarak pil kutusunun kapağını çıkarın (varsa emniyet vidalarını sökün). 2) Kutupların doğru olmasına dikkat ederek pilleri takın (pillerdeki + ve - simgeleri pil kutusundakilere karşılık gelmelidir). 3) Madde 1'de açıklanan işlemin tersini uygulayarak pil kutusunu kapatın. Varsa paketin üzerinde yer alan aktivasyon bilgilere başvurun. Uygunlari ışık oyunlari için bir elektronik aygit (kumanda) ile donatılmış ise istenilen ışık efektini seçmek için kumandanin düğmesine tekrarlayarak basın. Işıklı dekoru gerekmedikçe çalışır halde bırakmayın.



by

Lotti[®]
*moments
of light*

Lotti Importex S.r.l.

Via Abetone Brennero 149

46025 Poggio Rusco (MN) - Italy

www.lottiitaly.com



IP44



Instruction sheet Nr:95 EUA - Rev.1 - 2017